



3 1761 07830833 5

BX  
-636  
B3I35





Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto

<http://www.archive.org/details/relacindelosso00torr>

**RELACION**  
**DE LOS SOLEMNES APARATOS,**  
**MAGNIFICOS AFECTUOSOS FESTEJOS,**  
**I POMPOSAS CELEBRIDADES,**  
**CON QUE**  
**EN LA M. IL<sup>e</sup> CIUDAD DE BARCELONA,**  
**CAPITAL DE CATHALUÑA,**  
**SE AUTORIZÓ LA COLOCACION**  
**DE CHRISTO SACRAMENTADO**  
**EN SU NUEVO MAGNIFICO ALTAR,**

**QUE ERIGIÓ**  
**LA IL<sup>e</sup> PARROQUIAL IGLESIA DE S<sup>a</sup> MARIA DEL MAR,**  
se executó en el dia 2. de Junio, i se continuaron las Fiestas  
en los siguientes dias 3. 4. 5. i 6. de 1782.

**DEDICADA**  
**AL IL<sup>mo</sup> SEÑOR OBISPO DE BARCELONA,**  
**EL SEÑOR**  
**D<sup>n</sup> GAVINO DE VALLADARES, I MESIA,**  
del Consejo de Su Magestad, &c.

**ESCRITA**  
**POR EL P. LECTOR JUBILADO Fr. JOSEF TORRENTÓ,**  
Regente de los Estudios del Colegio de PP. Trinitarios  
Calzados, Redencion de Cautivos, de Barcelona.

---

**CON LICENCIA:** Barcelona, por Juan Nadal Impressor,  
en la calle de Santa Ana.

BX

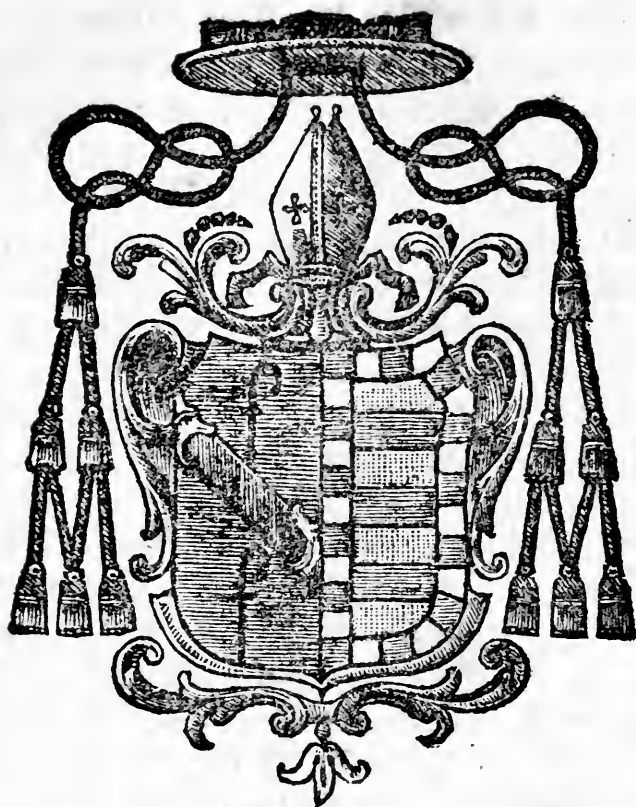
4636

B3T35

LIBRARY

725519

UNIVERSITY OF TORONTO



AL IL<sup>mo</sup>, I R<sup>mo</sup> SEÑOR  
D<sup>n</sup> GAVINO DE VALLADARES,  
I MESIA,

Obispo de Barcelona, Señor de Villarrodoná, del Consejo de  
Su Magestad, de la Junta Superior de Gobierno de Cathaluña,  
Presidente de la Junta de la Real Casa de Hospicio,  
i Refugio de la Ciudad de Barcelona,  
&c. &c.

IL<sup>mo</sup> SEÑOR:

**E**L Oraculo Divino nos asegura en el Sagrado Libro  
del Ecclesiastes, i nuestros propios ojos lo están de conti-  
nuo

nuo advirtiendo, que todos los Rios entran al Mar, i que al lugar de donde salen, buelven, para correr otra vez. Por lo mismo no dexaria de ser notado, i ni aun corresponderia al proprio Apellido, si haviendo alguna vez con igual honor salido del centro de V. S. I., no bolviera al mismo, para tan seguro, como honrado Asilo. Este à la verdad, segun expresa el mismo Horacio, era el imán de su recurso al noble Mecenas, i el mismo à V. S. I. se me haze al presente mas apetecible, quanto mas delicado parece el buen gusto, à la sazón dominante.

Por cierto aun la forma, ò artificio del Objeto destas Fiestas, parece, deviera tomar esfuerzo en llenar el sublime gusto del esclarecido Critico Don Antonio Ponz, segun su *Viaje de España*, num. 16. Carta 2., Tomo undecimo, dado à luz en 1783., en donde aun no da por concluido esse Mayor Retablo. Mas no pudiendo mi tenuidad levantarse à mayores esfuerzos, se afianza del todo en el tan venerable Nombre de V. S. I., que servirá de escudo para defenderla de los que intentassen censurarla. Señor Ilustrissimo está ya expuesta la causa desta empresa, que sale à luz, no para informar à los afortunados ojos que lo vieron, si, para instruir à los que no lo gozaron.

Sale en fin à luz para perpetuïdad de la memoria de estas Fiestas, i de su Objeto, que haviendo logrado tambien en V. S. I. muy noble impulso, mal asseguraria su conservacion separándose del mismo. Assi permanecerá tambien la levissima insinuacion al fin del Titulo octavo desta Relacion; con lo que no devo parar à V. S. I. en otros discursos, ni el Publico ha menester, que yo le informe de tantas, como excelentes Obras, que son espejo clarissimo de Su religiosa piedad, i caridad fervorosa; por cierto no devo hazer merito de publicar lo que es tan publico en Barcelona, en Cathaluña, en Madrid, i en dos Mundos.

No solo el presente magnifico Monumento de Religion bendecido en nombre de V. S. I. en esta Ilustre Parroquia: no solo la suntuosa Fabrica de gran parte de Su Episcopal Palacio, que desde las zanjás se está construyendo para el mayor



mayor decóro, i capacidad de las Funciones Pontificias; si, la edificacion espiritual de Sus Fieles es el Luminar mayor, que nos ilustra. Nada repito, Ilustrissimo Señor, de lo que insinué en mi otra Carta Dedicatoria à V. S. I. de las Conclusiones del Capitulo de nuestra Provincia en la Ciudad de Valencia; en la que intenté seguir Sus resplandores hasta al otro Orbe. Son incessantes, i siempre nuevos los beneficos influxos de tan procer, como luminosa antorcha en el Candelero de la Iglesia.

Son à la verdad con propiedades de Sol, que nada consiente, ni menos influye à las libertades de la noche: de ahí Su inalterable zelo por el decóro de la Casa de Dios, i Funciones Divinas, cerrando las puertas al desahogo, i descaro, que tal vez prevalído de alguna obscuridad se acogiera hasta en el Sagrado. Por fin, la misma Sacratissima Virgen, la excelsa Magestad del Trono, ò Tabernaculo aqui descrito, es el perenne blasón, el sagrado centro de Su solitud, de Sus ternuras, de Su Afabilidad, Benignidad, i demás Virtudes, que al primer golpe de vista de V. S. I. ponen à qualquiera advertido de todas: seame pues licito indicar solo un argumento singular de la innata propension de V. S. I. à la Divina Señora.

En Su Edicto de 16. de Abril de 1779., deviendo por comission de Nuestro Santissimo Padre Pio Papa VI., que felizmente reyna, no solo *amonestar*, sino tambien *imponer* alguna obra de piedad christiana, à qualquiera que quisiere usar del Indulto de comer de carne en Sabado no exceptuado; informado V. S. I. con muy particular regozijo, de que casi todos rezan diariamente el Santissimo Rosario, les impone precepto de rezar una parte del Santissimo Rosario en alguno de los dias de cada Semana, en que hagan uso de dicha gracia.

En efecto V. S. I. como Maestro Mayor de Perfeccion por Su Episcopal Character, i como insigne copia del Padre Celestial Perfecto, sabe llevar con Sus tiernamente amados Feligreses la misma conducta, que el Padre Divino con su Hijo natural, quien, segun entienden los Theologos por varios

rios lugares Sagrados, recibió del Padre, riguroso precepto de morir; i no obstante murió muy libre, i porque quizo; porque le previó Dios determinado à acceptar la muerte, le añadió el esmalte de ser obediente hasta la Cruz, con que mereció su exaltacion, i un Nombre sobre todo nombre: ¡Felizes Barceloneses distinguidos en la ternura à la Divina Madre, i esclarecidos con el precepto à sus obsequios!

Mande pues V. S. I. quanto sea de su dignacion, porque como solo sabe mandar quanto nos conviene, i quanto es de nuestra propension, siempre nos manda lo mismo que queremos: es contestacion de V. S. I., que no manda, quando dispone, sino, que lo pide; tan atenta, tan benigna es Su grandeza, con lo que excelentemente goza imperio no solo en las acciones exteriores, pero mucho mas en las voluntades: la mia es fervorosa en suplicar à la Santissima Trinidad, que nos guarde à V. S. I., como conviene à todo Su Obispado, por muy dilatados años; i en rogar à V. S. I., que como usa de Su Benignidad, permitiendome Su muy venerable Nombre para escudo, i blasón desta Obra; assi la continúe, recibiendo la significacion de mi gratitud en este corto obsequio, que tengo el honor de ofrecer à V. S. I.

IL<sup>mo</sup> SEÑOR:

B. L. M. de V. S. I.

Su mas rendido, i obligado Siervo

*Fr. Josef Manuel Torrentó,  
Trinitario Calzado.*

PRO-

# PROLOGO.

**E**S no pocas veces usada por los Escritores, al dar al Público sus Obras, aquella exageracion fundada en lo irresistible del impulso; mas en la publicacion de la presente, solo se protesta una buena voluntad atrahida dulcemente por el imán, ò respeto de un venerable \* nombre, de cuyo influxo se hizo valimiento para la persuacion al empeño, i por un no sé que de no saberme negar à tal insinuacion; aunque hecha algunos meses despues de celebradas las fiestas, i tentados primero otros medios, paraque se pudiese cumplir el comun deseo de la Parroquia à beneficio de otros ingenios seguramente mas propios para el desempeño; pero tambien esta protesta suele ser cantinela comun de muchos Escritores.

Lo que no deve aqui escusarse es el dar razon de la contextura de esta Obra; porque si es comun à las Personas, al tratar con otras el apetito de informarse de su Linaje, i tomar noticia de sus Padres, i de sus connexiones: lo propio acontece al dar con un Libro, que viene à presentarse en su edicion, qual Persona recién tratada, ò qual Niño poco antes dado à luz. Todo es mirarle la frente en la valentía de sus expresiones; registrarle las facciones en la prosecucion de su metodo; atender su caracter en la oportuna colocacion de las materias, i preparar con estas observaciones materia para formar despues la censura. Mas con todo espero se me disimule, que à una Obra bastante larga por las muchas particularidades de que trata, no la haga mas dilatada una explicacion tan circunstanciada de aquellas calidades.

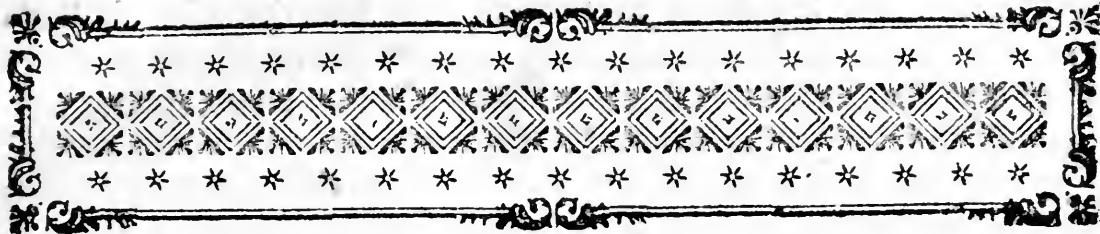
La verdadera maxima en estas ocasiones es dexar libre el juicio al Lector, sin prevenirle con excusas, i protestas en los Prologos, que muchas vezes suelen pasar aquellos limites, que permite su propia desconfianza à los Escritores quando son juiziosos. El estilo, si es, como deve, proporcionado al asunto de que se habla, el mismo se recomienda bastantemente. La naturaleza de esta obra pide unas vezes el estilo grave, i otras le viene mejor otro menos serio. Esta diferencia la dá de si la diver-

*diversidad de Objetos , i el Lector , es muy justo , que no olvide esta circunstancia , quando quiera criticar en él la falta de igualdad.*

*¿I paraque devo decir que ví las pomposas , i magnificas fiestas , que describo , sin pensar que algun dia fuesse mi pluma el conducto , por donde llegasse su noticia à los que no las presenciaron , i por el qual se conservará mejor en la posteridad la memoria de una epoca tan dichosa para su Parroquia de Santa Maria del Mar , i para todo Barcelona : que para esto me ha sido forzoso informarme mas por menor de todas ellas : que aun despues de informado me han sobrevenido otras ocupaciones mas propias de mi carrera , i profession , que han detenido mas de lo que yo queria la conclusion de esta Obrita ? Todo esto es cierto , i sé bien , que en concurso de estas circunstancias , qualquier defecto , ò descuydo merecen disculparseme ; i assi me prometo del Lector benevolo , que lo hará , sin necesidad de que se lo ruegue.*

TL

*\* Para dicha empresa se produjo el nombre , ò consulta del M. R. P. Mro. Fr. Manuel Rovira , Procurador General del Orden en Roma , i Provincial que concluyó de toda la Corona de Aragon de Trinitarios Calzados , Regente de los Estudios del Convento de Barcelona , Predicador del Real Acuerdo en su Fiesta de San Francisco de Borja , i de su Quaresma en la misma Iglesia de Santa Maria del Mar.*



# TITULO I.

## INTRODUCCION.



A Iglesia de Jesu-Christo, en sus principios se hallaba estrechada dentro aquellos cortos límites en que la ferocidad Gentilica la comprimia, qual aguila recién nacida en su nido, para remontarse despues gloriosamente, sobre la fiereza, i orgullo de sus opresores. A la verdad las primeras candidas palomas que salieron del sacro nido, ò fecundo costado del Hijo de Dios exaltado en la Cruz, solo asseguraban su refugio, i christiana morada en las grutas, en los domicilios privados, i en los cubiertos rusticos, escondidos à la ceguedad de la gentilica supersticion, sin atreverse à establecer domicilios conocidos, en que celebrar con la merecida suntuosidad sus ritus.

Pero apenas el Sumo Providente, que todo lo dispone fuerte i suavemente, hizo descender de los montes eternos la luz, rayar la aurora, resplandecer el Sol, que mas de lleno ilustrasse à sus Fieles; se escondieron las fieras en sus madrigueras, se retiraron las bestias de las selvas à sus escondrijos, las lechuzas i topos quedaron deslumbrados del todo en la lóbreguez de sus errores; amaneció la brillante Epoca del grande Constantino, quien esclarecido con las aguas del Santo Bautismo, se constituyó fiel Atlante, que sostuvo magnificas, i agigantadas maquinas de Templos è Iglesias, donde libremente se congregassen los Fieles para adorar con el debido honor i culto, à la Magestad Suprema.

Entre un gran numero de monumentos eternos, irrefra-  
B
gables

gables testimonios de la suntuosidad de los Templos dedicados al culto del verdadero Dios, se ostentan en Roma, cabeza del Orbe Catholico, la Basilica Lateranense, en el monte Celio, dedicada por el Papa S. Silvestre, la del Vaticano del Principe de los Apostoles S. Pedro, i la del Apostol de las Gentes S. Pablo, en la Via Ostiense; i si nos asegura el divino Oraculo, que en dos ò tres testigos se afianza toda verdad, no será preciso recorrer otros vestigios perennes de la Christianidad, para testimonio de la excelencia suma de la Catholica Religion, à quien en verdad i con derecho privativo, compete la erección suntuosa, i magnifica de Templos, mejor que los que se admiraban portento de la Gentilidad.

En efecto la magnificencia de los Templos, i la suntuosidad de sus adornos, conduce en gran manera, para atraer mas dulcemente à los hombres à la piedad de las funciones que en ellos se celebran, pues no es creible se frecuenten con gusto los lugares sordidos i oscuros, quales deben estimarse las mezquitas del sucio, i deslumbrado Profeta, que segun relacion de los que las han seguido, todo sabe à error, i tinieblas. Conviene tambien la grandeza de los Templos à la temporal utilidad de los hombres, por quanto su agigantada corpulencia i solidez, resiste mejor à la voracidad del tiempo, que todo lo consume, i sirve al mismo tiempo al esplendor de las Ciudades, i al credito del buen gusto de sus Patricios. I particularmente contribuye al lucimiento de las funciones, i Oficios Divinos, i al bien comun de la Republica, la copia de vasos de oro i plata, con la demás preciosidad de alhajas, i tesoros, que se destinan al servicio de la Iglesia; pues su tesoro i facultades, segun la teorica i practica de nuestro magnanimo Español San Lorenzo, se convierten en celeste tesoro, depositado en la profunda mina de la comun miseria, que sirve de socorro à muchos millares de infelizes, ya en la triste cautividad, ya en la dura hambre, ya en la voraz peste, i ya en las otras muchas calamidades que suelen afligir à los Pueblos.

Estas excelencias i saludables oficios propagados à toda la redondez de la tierra, por beneficio caracteristico de  
la



la Religion Catholica, nada tardaron en amanecer en nuestra España, despues que en Roma havia amanecido el Sol, que ahuyentó las fieras enemigas de la verdad. No es del presente instituto descubrir la cuna de la Religion Christiana en este Reyno, en este Principado, en esta Ciudad, bastales la gloria de tener por su Padre, i Apostol al glorioso Santiago, Primo del mismo Christo, i Rayo de la fee divina, que con la mayor aceleracion resplandeci6, i se difundió por diversas Ciudades de nuestra Peninsula, i muy en especial comunicó sus luces à esta Ciudad de Barcelona, como nos lo atestiguan los venerables vestigios que en este suelo se observan de su venida i mansion, uno de los quales, segun autoridad de graves Escritores, es el que presenta nuestro Templo de Santa Maria del Mar, en una muy grande Imagen del mismo Santo Apostol que en el se venera.

A la verdad, si en el gentilismo se erigieron Templos los mas suntuosos à sus soñadas Deidades, como à Diana en Epheso, à Apolo en Delfos, à Neptuno en Egipto: obras excelentes, en quanto cabe en el primor de la arquitectura, assi se han erigido en varias partes del Orbe Christiano, i singularmente en Roma, Templos pasmosos, que excitan la comun admiracion de todos los espectadores; i no son pocos los que en España llegan à lo mas fino i delicado del arte, consagrados à Dios i à sus gloriosos Cortesanos. Uno de tantos es el de Santa Maria del Mar de Barcelona, muy digno del Tabernaculo, cuya perfeccion i complemento, es el objeto de las celebridades que van à describirse.

Por los monumentos que se conservan en el archivo de esta Parroquia de Santa Maria del Mar, se sabe, que en el suelo en que hoy dia se halla la Iglesia, la havia ya antes del martirio de los Santos Felix i Cucufate, coronados con el laurel, i triunfantes con la palma, que cortaron las manos impias de Diocleciano i Maximiano año 303. de la Era Christiana; i que en ella estuvo depositado el Cuerpo de Santa Eulalia, inclita hija, i patrona de esta Ciudad, pues de alli fue maravillosamente trasladado à la Iglesia Cathedral, el año de 877. 6 segun el Rezo de esta solem-  
nidad, el de 878.

Esta Iglesia primitiva, segun lo indican los delineamientos que aun se divisan, era muy reducida, como lo eran regularmente las de los primeros Fieles; pero ha crecido tambien como las otras, i con singular exceso se ha formado un Templo suntuosissimo, que es solida vanagloria del arte, immortal credito de la arquitectura, i uno de los mas lucidos de esta Ciudad.

Pero lo que tiene de particular entre los primores del arte esta Iglesia, es que sabe componer su grandeza, con la humildad de los que la visitan, su magestad con la edificacion, su capacidad con el recogimiento, infundiendo un no sé que miedo reverente, que excita à una devocion fervorosa. Lo mismo es entrar en ella, que figurarse aquellos sagrados retretes de los Patriarcas, i recoger el animo para venerar humildemente al Dios de las alturas, que parece está residiendo alli con todas las seriedades de su soberanía: siendo particularmente atendible el que no obstante de hallarse situada en el lugar de mas comercio, concurso, i bullicio de Barcelona, se observa en ella un silencio portentoso, i una gran disposicion para tener oracion mental à qualquier hora.

Assi lo testifican quantos la frecuentan, i mas aora, con el singular complemento que en su todo i en cada una de sus partes se le ha dado; i assi lo ponderaba estos dias un Parroquiano bautizado en ella. Este Templo, decia, enseña, edifica, da unas liciones espirituales, que se entran por los ojos, que por los mismos buelven à salir en lagrimas que excita la fuerza de la inspiracion; la lastima es que este Templo aunque es tan perfecto, nunca se verá acabado; i dió la razon en esta

#### DECIMA.

No verán su conclusion  
Los que tan cabal le vén,  
Porque siempre se estará en  
Actual edificacion:  
Esta rara admiracion

Cada dia toco, i pruebo;  
Luego que entro aqui me elevo;  
I por experiencia sé,  
Que un dia me bautizé,  
Pero todos me renuevo.

A la bella estructura de este Templo, hemos visto en  
nuestros



nuestros dias añadido , el mas bello complemento à la obra, con el nuevo Altar mayor , ò Tabernaculo , que ha dado ocasion à las fiestas que son el objeto de esta relacion ; i si es el Templo en sí tan perfecto i admirable , ¿ qué sería con el aliño i adorno que se le añadió para la celebridad de las fiestas ? Para el gusto de los que solo pueden extender los ojos por esta relacion , i aun para mayor intelligencia de los que les fixen en la obra , se ha tenido à bien el describir aquí la fabrica del Templo , la estructura del nuevo Altar mayor , su Coro i Presbiterio , antes de entrar à la celebridad executada con esta ocasion.

## TITULO II.

### *FABRICA DEL TEMPLO.*

**T**UVO à bien el gran Dios de las alturas en el dia 25. de Marzo , el desprenderse del Templo de la Gloria, i colocar su piedra angular en la tierra virgen , para levantar la fabrica de su Iglesia escogida , su Gente santa , i Real Sacerdocio , i en este mismo dia del año 1329. se fixó la primera piedra deste maximo Templo de la Madre Virgen. Duró su vasta construccion hasta fines de 1383. i en el siguiente à 15. de Agosto , dia propio del Misterio con que se ennoblece su Altar mayor , i al que está dedicado , celebró de Pontifical la primera Misa el Ilustrisimo Obispo de Barcelona \* Don Pedro de Planella de Ilustre Prosapia.

La

---

\* A mas de las prendas i virtudes Pastorales , con que floreció este Prelado , se hizo mas ilustre todavia , assi por haverse dado en su tiempo la ultima mano al precioso Templo de que vamos hablando , como por el particular acontecimiento que presencié de haver sido esta Ciudad socorrida , estando sus Vecinos casi en el ultimo apuro de la necesidad , con las dos Naves cargadas de trigo que llegaron à su puerto , segun lo havia profetizado San Vicente Ferrer , predicando en la Plaza , siendo Morador i Maestro de Artes en su Convento

La fabrica deste Templo es de orden Gotico compuesto; tiene tres naves: es su plano de figura quadrilonga, rematando la postrer nave, en que se han construido el nuevo Tabernaculo, Presbiterio i Coro, en una circular porcion. Su longitud de plano se extiende à 372. palmos, à los que deven continuarse otros 20. de hondo comprendido en sus Capillas. La latitud de la Nave principal contiene 60. palmos, i cada una de las colaterales cuenta 30. A la Nave del medio sirven como de *Quillas* 16. columnas, las 8. hasta llegar al nuevo Presbiterio, i las 8. restantes forman el semicirculo donde campéa el nuevo Coro.

El Diametro de las predichas columnas alcanza à 8. palmos sobre su hechura octogona, i su elevacion llega à 80. rematando en un gracioso chapitel del mismo orden, adornado de varios festones. Sobre estas columnas se elevan sus correspondientes arcos apuntados, cuya elevacion sube hasta 80. palmos; las dos naves colaterales afianzan sus bóvedas sobre las mismas columnas en las quales se distribuyen 38. pilastras, cuyos intermedios ostentan 32. Capillas, cediendo espacio à 4. espaciosas puertas del Templo.

La elevacion de las Pilastras de las Capillas tiene 47. palmos, su Montéa del arco 18., sobre el extremo de estos arcos descuella un plan de pared de 15. palmos de alto, que remata en una cornisa, cuyos miembros se divisan en toro, goleta, i filete; sobre esta moldura se afianzan, i tienen principio los arranques de los arcos de las dos Naves laterales, elevandose hasta la altura de 60. palmos. Esta es una tosca descripcion del precioso Templo de Santa Maria del Mar; Obra que aunque de orden gotico ha conservado la antigüedad, como un rasgo de su delicado gusto, digno por tanto de la mas larga duracion.

Omito

---

Convento de Santa Catalina de la misma Ciudad: hizo tambien muy recomendable la epoca de su pontificado la solemne translacion del glorioso Cuerpo de San Olaguer su Predecesor (que veneramos integro) i asimismo la del de nuestra inclita Paisana Santa Maria de Cervelló del Orden de Nuestra Señora de la Merced.

7

Omito aqui otro encarecimiento desta Fabrica, i Templo, una vez que con incomparable delicadeza, i solidez recorren todas las lineas de su grandeza, i preciosidad las 4. Oraciones gratulatorias pronunciadas en la presente solemnissima celebridad, las quales siendo tantas, quantos los rios del Paraíso, hazen con sus doradas arenas, con su insondable cauce redundar, i brillar mas todo el Mar, i todas las arenas de este magnifico Templo, i Parroquia, que por tantos siglos ha sido, i es la emulacion de toda Grandeza; Cuna, i Albergue de tantos Heroes canonizados; Palacio Santo de tantas Reales Purpuras; Ilustre Aprisco de tantos Baculos Pontificios, i quanto no es facil reducir à la concision de este breve tratado.

### TITULO III.

#### *DEL NUEVO ALTAR MAYOR.*

**E**L Plano horizontal en que se ha fixado el Altar es de figura octogona prolongada, saliendo de los 4. opuestos lados todo lo firme en que asienta el Pedestal, i Coluna que sobresalen mas en él Altar: tiene los dos lados opuestos de figura ovalada, i los demás son rectos. Dicho Plano de frente coge 30. palmos, de ancho 22., cediendo paso à toda su circunferencia; en cada uno de sus lados opuestos, en el interior sube una escalerita, ò caracol para el Sagrario, todo de jaspe negro; el Zocolo del Altar se remonta à 14. palmos, labrado de jaspe negro con muchos embutidos, i engastes de marmol blanco de masa ferrara, i jaspe de Tortosa con 24. Estipites, ò Bustos de relieve de marmol blanco, que presentan un Coro de Angeles, colocados donde cargan los Pedestales, i sus 12. columnas, teniendo en los dos lados opuestos las Armas de la Parroquia con su adorno de talla labrado con gran primor.

Dicho Zocolo está abierto por el medio con 14. palmos de claro, paraque esté patente al Coro el Preste, ò Celebrante; à cada lado desta abertura hay portal para subir  
por

por los caracoles, que llegan al Sagrario: encima de cada uno hay una tarjetita en que se leen; en la una el año 1771: en que se empezó, en la otra el 1782. en que se concluyó. Sobre el mismo dicho Zocolo descuella el cuerpo de Arquitectura del orden compuesto de 38. palmos de alto con la bella construccion, que voy à referir.

Los Pedestales tienen 8. palmos de alto, formados de marmol negro con sus embutidos de marmol blanco, i jaspe de Tortosa, en que se presentan quatro magestuosas cartelas, ò repisas, una en cada lado para basa de las quatro Imagenes, que rodean el Tabernaculo, ò Sagrario. En el mismo Pedestal se forma un arco, ò boveda, que sirve de toldo, ò dosel à la antedicha abertura, i de escabel, ò trono al mismo Sagrario, todo de marmol, i por la parte inferior labrado pulidamente con embutidos de marmol blanco, i jaspes de Tortosa.

Los mismos Pedestales sostienen 12. columnas de jaspe de Tortosa de 24. palmos de alto; cada una de sola una pieza con sus basas, i chapiteles dorados, sobre ellas se sostiene una cornisa de 6. palmos de altura, de jaspe negro con sus embutidos, i molduras correspondientes de marmol blanco, i de Tortosa. De dicha cornisa sale un arco tanto por la parte exterior, que mira al Coro, como por la parte interior del Altar; tiene sus molduras doradas, i en medio del arco está gravada la siguiente inscripcion: *Iris in circuitu sedis.* Apocal. IV.

La clave que cierra este arco pesa 100. quintales catalanes; sobre dicha cornisa asienta un banquillo de 6. palmos de alto todo de piedra jaspe con sus embutidos, i cornisas de marmol blanco i jaspe de Tortosa, dorado con parte de la cornisa, i haze frente adentro, i afuera, como asimismo todo lo demás del Tabernaculo: en los lados que forman el circulo, hay parte de Balustrado, todo labrado de marmol de varios colores i en cada uno de los 4. angulos hay un Angel sentado de 11. palmos.

Encima de dicho banquillo se engastan 8. cartelas, recibiendo una cornisa con su cupula, que forma el Pavellon à la

la Reyna de los Angeles. La altura de dichas cartelas, cornisas, i cupula se eleva à 20. palmos, con los mismos matices de jaspe, i todo dorado como lo demas del Altar: en cada uno de los frentes anterior, i posterior descansan dos Angeles, que tienen en su mano Gerolificos de la Virgen, i en cada uno de los 4. angulos campea por remate un vaso, ò jarro de flores.

Por coronacion de la Cupula brilla una dorada Aurora de 16. palmos de diametro, en cuyo seno resplandece la Estrella del Mar. En el centro del Retablo está colocado el Tabernaculo, ò Sagrario todo dorado, que forma 4. caras; su pie estriva en un Tablon de baxo relieve, que representa la Circuncision de Jesus; lo demás del todo del Sagrario representa la Arca del Testamento, en cuya circunferencia están erigidas las estatuas de los 4. Patriarchas Abraham, Isaac, Jacob, i David de 10. palmos cada una, con sus peculiares trofeos.

Encima de dicho Tabernaculo se remonta un grupo de nubes con varios Angeles que sirven de Trono à la Reyna de Cielo, i Tierra, en actitud de subirse triunfante, i gloriosa à ser coronada Emperatriz de todo lo criado, en el qual Misterio es el blason desta Insigne Parroquia; la Imagen de la Señora es de Cuerpo, de 12. palmos, dorada, i pintada à lo sublime; esta es la sencilla i veridica enarracion desta fabrica pasmosa por la gravedad de sus 12. Columnas, 3. en cada angulo, que assi sostienen el peso de sus graciosas cornisas, como el empuje del grande arco del dorso del mismo Altar.

## TITULO IV.

### *DESCRIPCION DEL CORO.*

**A**L frente posterior del Altar está continuado el Coro cuya magnificencia, i hermosura realza el singular decoro del mismo Altar; ocupa de ancho lo que tiene la nave principal, de largo corre à 76. palmos, su circunferencia

cia sigue el semicírculo de las 10. Pilastras, que cierran dicha nave principal, formanlo 82. sillas construidas à dos ordenes, delante las primeras sillas un banquillo dá los primeros assientos, todo con primor construido de madera de nogal. Los respaldos de las sillas del segundo orden están interpolados de pilastras, i embutidos de madera colorada con una cornisa, que forma una porcion circular de 4. palmos de salida con embutidos de madera colorada, i faxas de nogal.

Encima desta cornisa gira una Barandilla para antepecho de la Tribuna, cuyo centro, ò testera tiene semicírculo à manera de pulpito, donde el Clero canta sus liciones, i lo demás sirve para theatro de la Musica. Todo este antepecho goza del mismo orden, i embutidos, que los respaldos de las sillas, i assimismo todo el Coro, respaldos, i tribunas lucen con molduras doradas, dado todo à barniz. En los dos extremos del Coro colaterales à los dos posteriores angulos del Altar, para escudo, ò antemural de la silleria, se remonta un zocolo de marmol con sus bustos, ò estipites de la misma norma que los de la basa del Altar, encima de cada qual zocolo sube una cartela de marmol de 8. palmos de alto, labrada à toda circunferencia, que forma pie à otro trono de 6. palmos de alto con sus Palmatorias, que lo rodean.

Sobre dicho trono está un gallardo Angel alto 9. palmos con una tarja en la mano, que en el de la mano derecha dice: EN NUBECULA ELIÆ A MARI ASCENDIT, UT PROTEGAT, ET GRANDIS BONORUM PLUVIA VOBIS FIAT. En el de la izquierda se lee: LEVATUR EN MARIS STELLA, UT PRÆFULGENS IN SUPERNIS FOVEAT VIRTUTES, EXCOQUAT VITIA. En cada lado de dicho Coro por la parte exterior en el pavimento de la Iglesia se presenta una portada abierta para una escalera hasta pisar el Coro, i desde la misma sube un caracol à la tribuna sobre descrita. En el intercolumnio de las dos Pilastras del medio circular del Coro, está construida la escalera principal de marmol negro, cuyo exterior presenta azia  
la



la segunda nave de la Iglesia un portal de arquitectura compuesta, todo de marmoles de diferentes colores con sus embutidos, i dos columnas salomonicas: desde la misma porcion que se ha delineado en la formacion del Coro continua el siguiente.

## TITULO V.

### NUEVO PRESBITERIO.

**A**L remate del Coro prosigue el Presbiterio hasta encontrar las dos Pilastras, ò Columnas siguientes de la Nave de la Iglesia. Su Plano en quadro contiene 60. palmos, su alto desde el nivel de la Iglesia al pavimento del Presbiterio, igual al del Coro sube 6. palmos, adornada toda su circunferencia de un Zocolo con su basa, i cornisa de jaspe de Tortosa, i marmol blanco, que viste tambien à dichas dos columnas de la Nave de la Iglesia hasta encontrar la principal escalera al frente del mismo Presbiterio i Altar, la qual es toda de jaspe negro, à la misma norma de otras dos escaleritas, que suben al Presbiterio por cada lado posterior del mismo Presbiterio.

Sobre el antedicho Zocolo corre una barandilla, que forma antepecho al Presbiterio con su basa, i cornisa de jaspe negro, alzandose à trechos 18. pilastrones de jaspe negro con sus embutidos de marmol, i jaspe de Tortosa; en los intermedios de dichos pilastrones se levantan tambien 88. balaustres de marmol blanco con sus embutidos de jaspe colorado; cada uno de los Pilastrones remata en una pieza de metal de 2. palmos de alto, i assimismo cada balaustre descuella con la suya para vaso, ò candelero de los blandones para la iluminacion.

La escalera principal se cierra con dos barandillas, la una está en el Plano terreno de la Iglesia con balaustres de hierro torneados, i la otra en el plano del Presbiterio con la misma estructura que la de los lados. Todo el Plano del Presbiterio, i Coro está enpavimentado de marmol blanco,

i jaspe negro variamente delineado. Por 3. escalones de jaspe negro se sube al plano en que assienta la Mesa del Altar labrada primorosamente de jaspes, i marmoles varios, su largo se estiende à 16. palmos, i à la mitad llega su ancho: sobre dicha Mesa sube un escalon para la Credencia.

En cada uno de los dos extremos, ò angulos del Presbiterio por la Coluna de la nave de la Iglesia se remontan los Pulpitos en una Repisa de marmol blanco labrada de talla con gran primor, puesta una cornisa de jaspe negro, que forma salida al Pulpito, cuyas molduras se traban con la basa de la escalera de jaspe negro con 6. grados azia el Pulpito; tiene su barandilla de hierro, siguiendo el mismo methodo de los balaustres de marmol. Sus antepechos son de madera de nogal con embutidos de madera colorada, i perfiles dorados, vestida al mismo tenor la Coluna en quanto es respaldo del Pulpito.

Su cubierta, ò tornavoz con sus cornisas, i adornos de talla forma una Cupula muy graciosa, i de grande labor, que remata en un Simbolo, el qual en uno es del Viejo Testamento, en el otro es del Nuevo, todo de nogal con perfiles de oro, i dado à barniz. Este es el todo de la nueva admirable, magnifica fabrica hecha por el modelo, i direccion del Señor Adeodato Casanovas, bastando ella sola sin hazer merito de otras muchas, para acreditar, el talento, i arte de dicho esclarecido Arquitecto; cuya vasta idea tuvo su origen, por lo que va à descubrirse.

## TITULO VI.

### *ORIGEN, I PROGRESSO DE LA NUEVA FABRICA.*

**E**N el año 1769. governando la Nave de la Catholica Iglesia la Santidad de Clemente XIV. rigiendo el cetro de la Monarquia Española, Nuestro adorado singularmente Catholico Rey Carlos III. i esmaltando con singular decoro la Silla desta Diocesi el Ilustrisimo Señor Don Josef Climent, dignissimo Prelado desta Ciudad, immortal lustre del Valencia-



lenciano suelo, Pastor vigilantissimo sobre su grey, Padre muy compasivo de los necesitados. \* Informado este zelosissimo Principe de la Iglesia del poco decoro que resultaba à la Casa del Señor de que al tiempo de cumplir el Clero con las Horas canonicas, i celebridad de los Divinos Oficios, entrassen en el Coro los Seglares, aun tambien de ambos sexos; ordenó, que à estos en dicho tiempo no se les permitiese estar en el Coro, ni en el Presbiterio.

Los Ilustres Obreros à quienes se comunicó la orden, se congregaron para meditar el methodo, con que cumplir airosamente tan justo precepto, i eligieron al Noble Don Francisco de Milans, al Noble Don Miguel Girona, al Ciudadano Don Miguel Alegre, al Señor Armengol Gener, Mercader, al Dr. Josef Mollar Boticario, i al Señor Josef Sabater Mediero, quienes con los Ilustres Obreros acordaron  
jun-

\* A este Señor especialmente acreditan los dos epitetos, que cantára con mas verdad deste doctissimo, i piissimo Prelado, Virgilio en el Lib. 1. de su Eneida: — *Vir bonus & sapiens, qualem vix reperit ullum.* — Es Varon sabio, i oportuno, — Qual otro apenas alguno. — Sus varios i eruditos escritos, que dió à la luz publica, entre los que resplandece como astro luminoso, i como bellissimo rasgo de su eloquencia, i piedad, aquella Exhortacion à la contribucion generosa para esta Fabrica, que pronunció en esta misma Iglesia en 6. de Junio, dia tercero de Pentecostes año 1775. antes de conferir solemnemente la Confirmacion; sus perennes monumentos de piedad, i devocion à que induxo gustosissima à esta Ciudad, especialmente en la perenne oracion de 40. Horas en todo el año, eternizarán su zelo, i demás prendas dignas de tan gran Prelado, las que no se continuan aqui, por la razon tambien, que se dió para cessar en las expresiones de las del otro Ilustrisimo, i Venerable Prelado el Señor Palafox, de quien, como parece fue singular afecto, assi fue especial copia este Ilustrisimo Climent, i assi para ambos se repite: — *Non etenim patitur nimium jam pagina tensa,* — *Quæ vellem tanto Præsule digna loqui.* — Lo escrito muy dilatado, — Ya no puede mas sufrir — Quanto quisiera decir — Digno de tan gran Prelado.

juntarse cada Lunes para deliberar el desempeño que requiría el privar de tan espacioso ambito que prestaba el Coro puesto en medio de la Iglesia, al inmenso concurso, que acude à ella, especialmente en las Solemnidades.

Juzgaron muy acertadamente, que seria medio el mas eficaz, i oportuno para proporcionar mayor capacidad al Templo, i desahogo al numeroso concurso de Feligreses, i devotos, que acuden à él, el formar un nuevo Presbiterio, un nuevo Altar mayor, i tras de este un nuevo Coro; pero ò! quanto mejor hubiera aqui cantado (hablando de demolicion de Altares) lo que à otro intento cantó Virgilio en el lib. 6. de su Eneida:

————— Facilis descensus eorum,  
Sed revocare gradum, superasque evadere ad Aras:  
Hoc opus, hic labor —

Facil es derribar lo hecho,	Las Aras, ha de tener
Mas el subir, i rehazer	Gran trabajo, i largo trecho.

En efecto el modo de hazerlo, i fondo con que costearlo eran el Scilla, i Caribdis que devian superarse. Pero animados del fervoroso afan, i de la propensa devocion de esta Parroquia al mayor culto de la Divina Magestad, acordaron repartirla en 20. Barrios, nombrando en cada uno, un collector, que cada semana recogiesse las voluntarias contribuciones, ò limosnas que ofreciesse cada Parroquiano para las expensas de tanta maquina. De esta se bosquejó un Modelo, que comprehendia la hechura toda del Templo, formada en él la Planta del nuevo Presbiterio, Altar, i Coro; fue vista esta nueva Idea por los Procuradores de Herencias de la R. Comunidad i por otros individuos de ella, à quienes pareció tan conforme à sus deseos, que excitaron à dicho Ilustrisimo Prelado, primer Mobil, ò impulso de la misma fabrica, paraque se dignasse pasar à la Casa de Don Miguel Girona, donde se havia trabajado dicho modelo.

Quedó tan cumplidamente satisfecho el Señor Obispo de tan vasta, i bella idea que desde luego mandó cinco mil, trecientos, setenta i cinco reales vellon para su empresa, con la expresion de no poder alargarse mas à la sazón.

Pero,

Pero, sin embargo de la comun aprobacion, i de la patente utilidad, que ofrecia el nuevo modelo, no faltaron en este Mar de Santa Maria ciertas Remoras que pegadas à la carena antigua de su Nave, retardaron un tanto la execucion del nuevo proyecto. En efecto el Clero desta Parroquia, por su buen zelo, i mucha madurez en sus empresas, por medio de sus Comisionados presentó à Su Ilustrisima un Memorial de reparos, que suspendió la demolicion del antiguo Coro, acordada ya para el 16. de Abril de 1770. pero fue motivo de emprenderse despues con menos dificultades, i mas activa execucion.

Feliz fue el Memorial de reparos que presentó la Divina Madre al gallardo Paraninfo, quando le anunció la nueva fabrica del Templo Divino que havia de construirse en el Mar, ò seno de su purissimo Claustro, pues ilustrada, i asegurada la Divina Señora de que se labraria con todos aquellos adornos, perfecciones, i pureza, que havia de traer consigo el influxo del Espiritu Santo, prestó su consentimiento, i se obró en el instante la mas Divina Fabrica: Tanto nos instruyen las Obras Divinas para practica de las nuestras, de aquellas especialmente que son en mayor honor, i culto de la misma Divina Madre. Feliz pues fue el Memorial de reparos que expuso el Clero de Santa Maria, porque ilustrado este por el arte, prudencia, i sabiduria de su Ilustrisimo Prelado, i asegurado de la Magestad, lustre, i perfeccion que havia de resultar à su Iglesia de la nueva Fabrica hazedera con su influxo, i auxilio, prestó su consentimiento, i desde luego se emprendió obra tan perfeta.

Resolvióse pues que en 6. de Junio de 1771. se demoliessse la pared del Coro que estaba frente à la Puerta Mayor de la Iglesia, la que se hallava ya paredada, con la idea de formar alli el Altar Mayor interino. Comunicóse esta resolucion al Excelentisimo Señor Conde de Riela Capitan General deste Principado, quien enterado de la excelencia de la Obra, que iva à emprenderse, se ofreció todo à su cabal desempeño; bien que con motivo de su ausencia, lo que en él fue ofrecimiento, fue en otro Excelentisimo Señor Conde

tam-

tambien Capitan General de Cathaluña su sucesor, cumplimiento, i realidad, como adelante se verá. Formado en el ambito de esta puerta el Altar mayor interino se colocó en él, dia 8. de el mismo Junio, su Divina Magestad con solemne Procecion, i alli continuaron celebrandose los Divinos Oficios, i solemnidades hasta à la colocacion del Señor en el nuevo Tabernaculo.

Qual sea su Arquitectura, i primor queda expressado ya en la individual relacion arriba continuada de toda la nueva Fabrica; mas si pasma à primer golpe de ojo la fabrica del Hombre, llamado Mundo abreviado, ¿quanta mayor admiracion produce su anatomico individual registro? Assi es en la construccion de esta preciosa obra: es singular, magnifica, i nada comun; pero atendida su delicada arquitectura en 12. Columnas de 24. palmos de alto i de peso 100. quintales cada una, barrenadas con exquisito artificio de uno à otro cabo, con otros preciosos relieves, que no se descubren al mas fino telescopio; por cierto arrebatan su cumplida perfeccion, i mucho mas, si se atendiera cada cosa de por si en el Coro, Altar, i Presbiterio.

Mas admirable se presentára todavia, si fuesen tan lince nuestros ojos, que llegassen à registrar allí las circunstancias del fondo ò caudales, que dieron el impulso à las manos que conduxeron de sus cantéras los jaspes, i marmoles; que los labraron à todo primor, que los colocaron en su centro; por remate, que dieron la ultima mano à la Obra. Todo lo costeó la caridad, todas las expensas hizo la fidelidad, i zelo de los Parroquianos tan propensos al mayor decoro, lustre, i magnificencia en el culto Divino, escogiendo siempre lo mas lustroso, i perfecto de quanto en la variedad de modelos se proyectaba.

## TITULO VII.

### *ACCELERACION DE LA FABRICA.*

**M**ientras iba haziendo sus progresos la Obra à paso lento, i segun lo permitian las corrientes limosnas de los

los Parroquianos, que con ocasion de la guerra, que tenia en la mayor inaccion al Comercio, i Fabricas desta Ciudad no pudieron ser, durante algun tiempo tan crecidas, como se deseaban; otros finos Parroquianos animados del zelo de la gloria del Señor, i del decoro de su Templo, emprendieron à sus costas el perficionar el cuerpo entero de la Iglesia; i haviendolo comenzado en 6. Agosto de 1779. se concluyó por todo el Mayo de 80. Se pintó todo lo interior del Templo de un color semejante al de perla, imitandose las uniones, ò junturas de las piedras con perfiles blancos. Se cerraron las hendiduras que se registraban en las paredes: se substituyeron à los vidrios de las ventanas ya rotos ò inútiles, otros nuevos con pinturas iguales à las de los antiguos. Se doraron de colradura todos los arcos de las Capillas, por dentro i fuera, como assimismo los Capiteles de las Pilastras i Colunas, i la Cornisa que corre por baxo de las vidrieras: obra realmente que en un Templo tan espacioso, assi como no dexó de ser costosa, assi tambien contribuye muy particularmente à su perfeccion i lucimiento, i acredita la devocion, i bizarria de los Señores Obremos Felix Prat, è Isidro Catalá, que la emprendieron, i felizmente completaron.

La fama pues, auxiliando los deseos de los Parroquianos, i de toda Barcelona que esperaba con ansia ver perficionada obra tan magnifica, havia publicado muy anticipadamente su conclusion, como tambien el fausto, i pompa de las Fiestas que se proyectaban en obsequio de la Magestad à quien todo se dirijía; i al paso que la guerra servia de remora, las esperanzas de una proxima paz, diferian hasta su logro, la execucion de las Fiestas, que comunmente se creía poderse entonces cumplidamente celebrar. Mas el ardiente zelo de los Parroquianos, i los vivos deseos de ver à la Magestad Divina entre las esplendidezes del nuevo Trono, ò Tabernaculo que se le preparaba, no supieron esperar la feliz epoca de la paz, que ya gozamos, i que ocupará muy distinguido lugar en los gloriosos Fastos de Nuestro adorado Monarca, Carlos III.

Vencidas pues todas las dificultades se acordó la celebridad de las Fiestas para el día 2. de Junio de 1782. à cuya sazón parece huviera cantado Ovidio:

Omnia jam fient, quæ fieri posse negabant.

Todo hazerse se assentaba, Que poder ser se negaba.

En efecto se hizo quanto pudiera juzgarse posible, i necessario para el complemento de una Obra, i execucion de unas Fiestas las mas lucidas, i magestuosas; haviendo singularmente contribuido al todo el influxo, i liberalidad de los Excelentisimos Señores Condes del Assalto, cuya inimitable virtud, devocion, i zelo por la gloria de Dios son acreedores al mayor elogio. Dexo el canto, flores, i demás aplausos, que se venian à la mano para congratular à esos Excelentisimos Señores, por rezelo de desfigurar tan digno objeto si mi pintura se cotejasse con los lucidos rasgos del Sermon segundo destas Fiestas, que con los mas vivos colores nos les presenta por unos exemplares dignos de la comun imitacion. Pero no pasaré en silencio la bizarria de la Excelentisima Señora Condesa en el regalo que hizo à la Parroquia de una Custodia de plata de un exquisito gusto, i mucho valor; regalo, que dexará en los anales de ella gravada perpetuamente la memoria de la piedad de esta Señora, assi como queda, i durará por siglos en los corazones de los Barceloneses el justo sentimiento de su pérdida, i la tierna memoria de su caridad, i virtudes.

## TITULO VIII.

### *PROYECTO DE LAS FIESTAS.*

CON tan beneficos, i opulentos influxos, con las mas eficazes disposiciones, se aplazó para la Solemnissima Traslacion de su Divina Magestad al nuevo Tabernaculo, el Domingo de la Octava del Corpus, que ocurría en 2. de Junio de 1782. Se juntaron para acordar las correspondientes providencias los Ilustres Obreros, que eran à la sazón el Noble Don Vicente Figuerola, i Vilana Militar, Don Antonio



tonio Pongém Ciudadano, el Señor Joaquin Roca, i Batlle Mercader, el Señor Francisco Alabau Corredor de Cambios, i el Señor Isidro Catalá Artesano; i los Señores Comisionados el Noble Don Victoriano Sanjoan, Don Miguel Alegre Ciudadano, Don Christoval Gironella Ciudadano, el Señor Armengol Gener Mercader, Dr. Josef Mollar Boticario, el Señor Felix Prat Mercader, el Señor Pedro Cabanas Confitero, i el Señor Antonio Tomba Artesano, los quales con su Parroco determinaron las Calles por donde havia de pasar la solemnisima Procesion.

Las Calles que se señalaron van aqui expresadas con sus vulgares nombres: Salida por la Puerta dicha de las *Moreras*: frente las Carnicerias: la de la escalera media del Cementerio: *Argenteria*: *Plaza del Angel*: *Boria*: *Calderers*: *Capella de Marcús*: *Carders*: *Blanqueria*: *Asaonadors*: *Moncada*: *Vidrieria*: *Tras-Palacio*: *Encants*: *Fusteria*: *Ample*: *Cambis*: derecho à la Puerta Mayor de la Iglesia, i dispusieron que el Andador de la Ilustre Obra las siguiese todas, participando à todos los Vecinos esta resolucion, suplicandoles el esmero en sus adornos, con quanto pudiese contribuir al lucimiento de la Parroquia, i al obsequio de la Magestad à quien se tributaban los cultos. En efecto llenaron los Vecinos Parroquianos los deseos de la Ilustre Obra de modo que excedieron sus esmeros à la comun expectacion, i gusto de los Ciudadanos, i de los Forasteros que en numero de mas de veinte mil vinieron de todas partes deste Principado à ver las Fiestas.

En la tarde del dia 1. de Junio se previno la Solemnidad con la Bendicion del nuevo Tabernaculo, la qual asistido de la R. Comunidad è ilustre Obra, solemnizó segun el Ritu sagrado, el Señor Don Manuel Martinez de la Vega Presbitero, Dr. en sagrados Canones, Inquisidor Ordinario, Provisor, i Vicario General de esta Diocesi, i autorizó tambien con su presencia algunas de las siguientes funciones de Iglesia nuestro amado Prelado el Ilustrisimo Señor Don Gavino de Valladares, i Mesia; desde la Tribuna del Excelentisimo Señor Capitan General, acreditando con su asis-

tencia la parte que tomaba en los justisimos regozijos de esta Parroquia; i en la eleccion de lugar para presenciarles, la harmonia, i mutua correspondencia, que con tanta satisfaccion advierte Barcelona en los dos Gefes, que la goviernan, cuyos plausibles efectos ve trascender à todos los Estados en la suma paz, i reciproca estimacion, con que se miran, i viven.

Por haver pues esta Fabrica recibido su primer impulso de un Prelado tan digno, como se ha dicho arriba, i logrado su complemento baxo de un Sucesor, que lo es no menos de su piedad, i de su zelo, que de su Pastoral Dignidad, puede la Musa consagrar à uno i otro con no poca oportunidad el siguiente Distico:

Huic tantæ Fabricæ Præsul non sufficit unus;

Hinc duo se præbent Relligione pares.

A Obra de tal perfeccion Por esto dos ha logrado

Un Obispo no ha bastado, Iguales en Religion.

## TITULO IX.

### ADORNOS DE IGLESIA.

**P**ara auxilio de nuestra tarda penetracion, que aun muchas veces no comprehende aquello mismo, que está viendo con los ojos, i para que por las cosas materiales, que registra, se eleven nuestros entendimientos, à la consideracion de las espirituales, i por lo visible à la meditacion de lo invisible, por mas que gruñan, i se desgañen los Novadores, los espurios de la Iglesia, esta tiene dispuesto el aparato, el esmero, el adorno, la brillantez, i otras magnificencias en las solemnidades, i glorias del Señor i de sus Santos, para excitarnos assi, por estos obsequios, que le tributamos en la tierra, à que contemplemos en la posible forma, los homenajes, el sumo respeto i la magestad con que le adoran sus Cortesanos en el Cielo.

Por lo mismo pues la Ilustre Obra, i Señores Comisionados se dedicaron finos à practicar en la Solemnissima

Tras-



Traslacion, que se disponia de Su Magestad al nuevo Tabernaculo, el mas suntuoso aparato, que como llevandonos por la mano en todas las partes deste Templo, nos remontasse à la contemplacion del mismo Templo de la gloria, i à la consideracion de aquel Real Palacio, Templo purissimo, Trono gloriosissimo del Divino Salomon, la Madre Divina, que sola fue digna de contener, i estrechar corporalmente al mismo immenso Dios, sobre vestida, i adornada de las mas especiales virtudes, de los mas elevados dones, i gracias, i de la plenitud toda del Espiritu Santo, segun la vastissima capacidad del Vaso Honorable de su Espiritu, i conforme à la dignidad, casi infinita, de Madre de Dios.

Perficionada, como queda dicho, la nueva Fabrica, prevenido con la bendicion del Señor el nuevo Tabernaculo, i con todo lo demás conveniente para la grandeza, i complemento deste Templo; se adornó aun mas para el nuevo magnifico recibimiento de su Divina Magestad, con el siguiente realze: al Retablo mayor solo se le pudieron añadir las luzes competentes con la Credencia de Plata, tan magestuosa desta Parroquia. El Cuerpo de la Iglesia estaba vestido de sus colgaduras; las de Tercio pelo encarnado, que servian al antiguo Coro, se colgaron en las columnas, que rodean al nuevo, haziendo gracioso juego con la brillantez del mismo Coro, i Tabernaculo.

Los Damascos de la propia Iglesia se fixaron en la punta de los Arcos de las Capillas, para mas de lleno descubrir su frontispicio, i admirar sus bellas ideas, los preciosos aliños, la riqueza, pompa, i gala, con que para estos dias se expusieron al pasmo dichas Capillas: à sus alhajas correspondian otras tantas luzes, à cuyos reflexos lucian mas los esmaltes del oro, los delicados relieves de la plata, sin que fuesse facil con tanta copia de luzes divisar los varios ojetos, que presentaban sus dibujos, ò ideas con nuevas invenciones de perspectivas, de transparentes, i otras bellezas, en simbolo, unas de Christo i otras de su Divina Madre, Fuente de todas las gracias; otras de los Santos, todo en alusion à la presente maxima Solemnidad.

Treinta, i tres se cuentan las Capillas desta Iglesia, que pueden llamarse espaciosas Camaras desta pasmosa Nave, i fueron hechas hermosos Camarines deste magnifico Templo, en donde à solicitud de sus Pilotos, Maestros, i demas Oficiales desta Marina, es decir de sus Residentes, i Prebendados, brillaron el Damasco, el Tafetan, el Cambray, el Marfil, i las mas bellas alfombras; à dichos primores, gallardetes, flamulas, estandartes, i demas joyeles de una Nave la mas ufana, se pensó hazer lucir su Bauprés, Messina, Trinquete, i demás Arboladura en sus Columnas, i Pilastras, que son en la mole, estructura, numero, i dimension, como arriba se descifró. Formaronse de bella idea, i de vivos colores 54. entre Obeliscos, Pyramides, i Pedestales para el vestido ò adorno de dichos Mástiles, que texió con su pinzel el Señor Pedro-Pablo Montaña, Pintor eminente, de vastas luzes, i bello gusto, Maestro de dibujo de la Academia de la Lonja, è Hijo de la misma Parroquia; à cuyo respeto mejor cantára el agudo Cordovés Marcial:

Barbara Pyramidum sileat miracula Memphys,

Assiduus jactet nec Babylona labor.

Nec Triviæ Templo molles laudentur honores,

Dissimuletque Deum ritibus ara frequens.

Omne quidem Nostro jam debet cedere Templo,

Unum pro cunctis fama loquatur opus.

Sus raras Pyramides Memfis calle;

Ni el Babilonio trabajo jactancia halle;

Ni las molduras del Templo de Diana

Suenen, ni con victimas su Ara ufana.

Todo Templo ya al nuestro ceder deve

Uno por todos la fama se lleve.

Colocaronse los obeliscos en este orden: 4. en cada una de las 4. primeras columnas al entrar por la Puerta Principal, i 4. enfrente destas columnas haziendo cara al Altar mayor entre las Capillas de Santa Rita, i de las Almas, à la parte del Evangelio del Templo: i à la parte de la Epistola entre las de San Vicente, i de Nuestra Señora del Pilar; los demás en las Pilastras de enfrente de las columnas, i en cada columna de

los

los Pulpitos frente del Organo, i de la Tribuna de Su Excelencia; las Pyramides, ò Pedestales vestian los de la misma Iglesia entre Capilla, i Capilla.

Los Simbolos, i Alegorias con sus Textos del Viejo Testamento, figurando à Melchisedec, Abrahan, i otros Patriarchas de la antigua Ley, estaban en las columnas proximas à la Puerta. En las cercanas al Tabernaculo, como que mas de cerca, i mas claramente nos manifestaron la verdad del incruento Sacrificio, estaban representados los 4. Sagrados Evangelistas, i los 4. principales Doctores de la Iglesia, con los dos posteriormente preconizados por tales, todos con sus caracteres, trofeos, i alusiones propias, correspondientes à la excelencia, i verdad del Santissimo Sacramento de que nos dexaron testimonio.

En las Pilastras laterales à las Capillas, como centro, ò buque desta Nave, todo se divisaba correspondiente al Divino admirable Tabernaculo; como la Santissima Virgen fue la Nave que en su mismo seno, ò mar de graciosas doradas arenas, ciñó, i conduxo al mismo Santo de los Santos, Trigo escogido, i Pan de Angeles, assi en dichas Pilastras se dibuxaron los Gerolificos, Enigmas, Alegorias, Trofeos, i Alusiones ya en sentencias, ya en heroicidades, que nos elogian la Real, i Sacerdotal Ascendencia de la Señora, como i tambien los ilustres Personages, que merecieron en algo prenunciar sus excelencias.

Todo lo que describió grave, i eruditamente con toda individuacion i methodo, el juicioso, i elegante numen del R. Manuel Postius, Presbitero, en la *Idea i explicacion* de lo dicho, que se dió al Publico en los mismos dias de las Fiestas. La exquisita iluminacion distribuïda en los dichos Obeliscos, i Piramides, fue realze de la mas delicada simetria, con gracia tal, que lucia mas el buen orden, que la misma llama en este Mar de luzes, que tal parecia esta trina Nave de Proa à Popa, pues de un cabo à otro parece como que se anegaban los ojos tendidos en este golfo de luz.

Para mas viva comprension deste admirable adorno se dará una individual noticia de cada una de dichas columnas,

i Pi-

i Pilastras con el atavio de su iluminacion. Vistiose la figura octogona de la coluna con ocho zocolos para basa de otros tantos Pedestales, que con su zocolo subian hasta 15. palmos con 3. de latitud. En los 4. principales planos del octogono de la coluna se presentaron 4. cartelas para sustento de 4. estatuas de 9. palmos i medio de alto; por detras de dichas cartelas se remontaban unos obeliscos de 22. palmos, con remate de trofeos alusivos à las virtudes morales sobresalientes en cada uno de los Santos personajes, à quienes representaban las Estatuas.

La dicha iluminacion se ideó assi: encima de los 8. Pedestales que ceñian la coluna, se asentaron 8. grandes palmatorias, en que lucian 16. Blandones de 4. libras de peso cada uno, i 8. grandes antorchas, la qual distribucion en quanto al primer cuerpo de iluminacion corria igual por todas las columnas, i Pilastras del Templo: en los 4. obeliscos de cada coluna se fixaron 60. velas de à media libra cada una, con esta simetria: sobre la cabeza de la estatua empezaba un grupo de 5. velas, iba subiendo otro de 4., otro de 3., i con otro de 3. remataba la cumbre del obelisco, que assi repetidos en cada uno de los 4. frentes eran 60.

Para igual comprension de las Pilastras puestas en las que dividen las Capillas, se advierte, que se colocaron 24. Simbolos del antiguo Testamento alegoricos à Maria Santissima interpolados un Rey, i un Profeta, ordenados por sus edades para hazer mas bella armonia. Subian dichos Simbolos sobre unos Pedestales de igual elevacion para basa de las estatuas, de la que subia un adorno con remate de cornisa, sobre la qual se colocó un gran medallon, que presentaba esculpido como de baxo relieve uno de los dichos 24. Simbolos, i agrupados con dicho medallon campeaban unos Atributos alusivos al mismo pasage del Medallon. Remataba el todo deste adorno en unas ayrosas palmas que por su repiticion, i uniformidad presentaban à la vista el mas delicioso objeto.

La elevacion del presente adorno contenia 28. palmos, i de cada pieza se desprendian dos Palmatorias imitadas, è  
igua-

iguales en simetría à las que adornaban à las columnas, con su remate de 3. grandes blandones, los que assimismo repartidos por todo el ambito del Templo, daban la suprema brillantez à la iluminacion de sus pilastras, i columnas. Para formar el sobredicho oceano de luzes, estaban pendientes en el cuerpo de la Iglesia unas hermosas arañas, ò salamones intermedios à las columnas, unos propios deste Templo, à saber 3. de bronze, uno de plata, los otros hasta 15. plateados, i dorados, iluminado cada uno con 24. velas cuyos resplandores unidos à todo el cuerpo lucido, ya decifrado, hazian subir la luz hasta à la superior esfera, verificando con mas hermosura, i brillo lo que cantó Virgilio del Palacio de la Reyna Dido, en el lib. 1. de la Eneid.

..... per ampla volutant

Atria: dependent Lychni laquearibus aureis

Incensi, & noctem flammis funalia vincunt.

Estos eran los fanales de Popa, los faroles de todos los Palos, las luzes de los Andenes, del Estribor, i Babor desta esplendidissima Nave, con que se presentaba un golfo de luz, un Mar de gloria, un todo tan luminoso, que al menos atento, i menos avisado de la luz inaccesible, que habita el verdadero Dios incomprensible, le daba un destello de la misma luz para considerár la verdad, è inmensidad del resplandor que baña al Templo todo de la Gloria, del qual este, era solo una imagen, i diseño aunque tan cabal, i plausible, que nunca quedaban satisfechos los ojos, sucediendo à todos lo que al Heroe Eneas en los Campos Elisios. lib. 6. Eneid.

Nec vidisse semel satis est: juvat usque morari.

Ya ni haverlo visto una vez, bastaba:

Mirarlo siempre, mucho mas gustaba.

Con que parece no hubiera venido aqui mal otra Sibyla, como la que avisaba à Eneas que se dicesse prisa, porque todavia restaba mucho que admirar, i seguir por aquellos amenos, i espaciosos lugares. En efecto colocado uno dentro desta magnifica, i pomposa Nave no sabia salirse de ella, porque à cada paso se presentaban objetos, preciosida-

des, i nuevos primores, que admirar, i assi era como preciso formar resolucion para dexarla, i salir à reconocer su hermosura i adorno por la parte de afuera; que es la relacion, à que se destina el Titulo siguiente.

## TITULO X.

### *PORTADAS DEL TEMPLO.*

**P**Ara gozar de la preciosidad, que dicha Nave de Popa à Proa contenia, se devia salir à su playa, i contemplarse à alguna distancia: assi admirablemente se descubria à su frente la Proa, ò Puerta mayor sostenida en su adorno por los Atlantes, que sobre sus ombros, parece que ya de mucho tiempo cargan con las mismas puertas. El Gremio de los Bastages desempeñó el primoroso ornato de la Puerta Mayor, depositando su vasta idea en el delicado ingenio del Señor Ramon Igual, \* quien en otras ocasiones havia ya acreditado su talento, i buen gusto en festivas invenciones.

En la fachada del Templo para dicha Puerta principal, se erigió un elevado cuerpo de arquitectura imitada de 32. palmos de ancho con 45. de alto i por remate una Estatua de 9. palmos. Distribuiéronse los palmos de altitud, assi: el Plinto de abaxo 3. palmos, el Pedestal 7. palmos, la Columna 20., la Cornisa 5., el Pedestal colocado sobre dicha Cornisa llegaba à 10. palmos en que se unia puesta en el centro la dicha Estatua de 9. palmos, que lo era de la gloriosa Virgen, i Protomartyr Santa Tecla, Patrona de dicho Gremio. Por lo ancho comprendia el arco 18. palmos, su Imposta 1. palmo, el Pedestal que sustentaba dos columnas por parte, tenia 8. palmos. Colaterales à este edificio se fixaron dos

---

\* El mismo, que en las muy celebradas Fiestas de Beatificacion del B. Miguel de los Santos, que solemnizó su Casa de Noviciado el Convento de Padres Trinitarios Calzados de esta Ciudad en Setiembre de 1779., fue el universal pasmo de ideas, i primores en el adorno del Claustro, i frontispicio de aquella Iglesia.



dos Pedestales de 2. palmos i medio de ancho, i 7. de remonte. Encima del Pedestal superior, tomando el vivo del Diametro de las columnas se asentaba un grande Jarro.

Para la construccion desta maquina se labró primero el amazon de madera, i se vistió despues todo de tela blanca de cuyas doblezes, i follados se representaban formadas muy à lo natural todas las partes de la arquitectura necesarias para la representacion de la idea, como los Pedestales, Chapiteles, Arcos, i Cornisas. Por remate desta magnifica estructura, como corona del todo campeaba un magestuoso Pavellon, caídas sus cortinas hasta el suelo, que formaban forro al cuerpo de dicha Arquitectura: lo restante de Paredes colaterales à esta Puerta, se cubrió todo de Indianas de exquisitas muestras. En el Soportal à los lados se leía una Incripcion latina expresiva de los principales objetos de toda la Fabrica, i de la actual solemnidad, que se omite por su mucha difusion.

La otra Puerta mas interesada en los estupendos aparatos desta celebridad, fue la que dió salida à la solemnissima Procession, llamada la Puerta de las *Moreras*, en la que à fervores, i expensas de sus Vecinos se erigió un suntuoso edificio de orden compuesto, labrado en esta forma: en el centro se tiró un arco de 32. palmos de elevacion, i 16. de ancho con su competente Imposta, que lo recibia hasta el estremo del Diametro del zocolo; seguianse dos Pilastras por la parte de la sola del arco que formaban el claro de su hermosa entrada: colaterales à la Imposta exterior del arco grande se colocaron dos columnas figuradas encima de sus Pedestales, que tenian 3. palmos de zocolo, i 7. de alto, i salian lo correspondiente al recibo de 2. tercios de la dicha columna, que tenia 20. palmos de elevacion junto con sus chapiteles.

Formaron las mismas columnas estrivo à su cornisa imitada, sobre la que se estendia un proporcionado Fronton apuntado: por los vivos deste edificio se levantaba un zocolo, donde con cinzel de oro brillaba una muy elegante inscripcion; coronaba toda esta bella estructura un suntuoso Pavellon, del qual desprendiendose un airoso cortinage, sostenido à pro-

porcion, prestaba singular despejo à todo el edificio. En el Plano de abaxo se erigieron dos Pedestales hasta alcanzar al nivel del zocolo de las columnas para basa de dos grandes Estatuas, imitacion bella del alabastro, que con sus insignias figuraban la Fe, i la Religion.

Todo el amazon desta maquina se cubrió de telas blancas con que se remedó la tersura, i candidez del marmol, con declaracion de todos los miembros de la Arquitectura con tal propiedad, que en efecto se presentaban de relieve sus Goletas, Entallados, Ovalos, Dentellones, i Festones, colocados por sus Pedestales, todo lo que se formó dorado: lo restante, como son Bordones, Filetes, medias cañas, i quanto se podia adornar, se fue demostrando con listas de ojas de papel bruñido verde. La sola del Arco, que franqueaba la entrada al Templo se adornó con sus correspondientes Gasetones, colocando en el centro de cada uno un Floron. Lo restante de paredes contiguas à esta Portada se vistió de bellas colgaduras, interpoladas varias Poesías Latinas, Italianas, i Españolas, que en substancia venian à decir lo mismo que la Inscricion de la Puerta principal, de que hemos dado noticia; la de esta Puerta estaba assi:

AETERNO . SERVATORI . DEO  
 VIRGINI . VICTRICI . SANCTAE  
 MATRI . ARA . MAXIMA . DICA  
 TA . QUAM . MARMORIBUS . DE  
 CORATAM . CUM . STATUIS . OR  
 NAMENTISQ . OMNIBUS . SUA  
 IMPENSA . FECIT . ET . AD . SUM  
 MAM . OPERIS . MANUM . PER  
 DUXIT . PAROECIA . DEVOTA  
 NUMINI . PROPITIO . MAJESTA  
 TIQ . EJUS

¶ vertida al Español dice:

Al Sumo Dios Conservador eterno,  
 A la muy pura Virgen vencedora,

A su



A su santo, i excelso honor materno  
 La Ara maxima erige, i la mejora  
 Con tanto adorno, i esplendor moderno  
 De Marmoles, i Estatuas, que atesora,  
 Esta Parroquia; cuyo beneficio  
 Le será, al Sumo Dios tener propicio.

## TITULO XI.

### *ORDEN DE LA PROCESSION.*

CON el sobrerreferido ornato de dichas Puertas, i con la competente gala de las otras dos Puertas del Templo, i de toda su circunferencia exterior, se abrió paso à las Fiestas, que empezaron por el solemnissimo Triunfo de la Fe, al qual representa la Procession del Santissimo Sacramento mejor que los triunfos Romanos dirigidos al Capitolio. Dabase principio à la Procession por los Tymbales tan sonoros, como antiguos en toda general Procession desta Ciudad. Seguian los Ganfarones, ò Labaros, insignias especiales de cada Parroquia, i continuaban los Estandartes de los Gremios con su acostumbrada comitiva, i propios trofeos. A este crecido numero de Insignias, que lo es mucho en Barcelona, seguia un Coro de Musicos con violines, clarines, i trompas, que dulcemente lisonjeaban los oídos, aclamando, no à Ector victorioso, no à Pompeyo triunfante, sí al mismo triunfo de la Fe, en este dia sobre todos triunfante; siendo sus ecos sonoros, todo echizo à los oídos, todo gozo en los corazones, que tanto anelaban este pomposo triunfo.

Seguian las Cruces Processionales propias de las Comunidades Ecclesiasticas, que tienen su Puerto, ò Morada en este Mar Parroquial de Santa Maria, formando juntas en este dia una via lactea, ò camino de Estrellas muy brillantes en esse Mariano firmamento. Despues de la Cruz mayor de la Parroquia iba la de los Padres Capuchinos con el Cyreneo, ò Gallardo Genio, que estila enarbolarla en semejantes Processiones. Continuaban las de los Padres Minimios, i de Padres Dominicos con la gala correspondiente à la celebridad del

del dia: luego trahia la vanguardia Parte del Clero desta Parroquia, i seguia la exemplar Comunidad de Padres Capuchinos que reside en el Convento desta Ciudad hermanada con la de su austerissimo Noviciado, que es la primera Casa desta Orden en España, plantado en el amenissimo Lugar de Sarriá à una legua, i en vistas de Barcelona, con que formaban ambas Comunidades un solo Cuerpo de cien venerables Religiosos.

Venian despues en numero de quarenta los Reverendos Padres Minimios tambien operarios, i coadjutores muy sollicitos desta Parroquial Iglesia en su dilatado vezindario; i luego los Reverendos Padres Dominicos, formando compañía de 70. esforzados Soldados, que militan en el dilatado suelo desta Parroquia con las Armas de la Predicacion, especial blason de su Orden, quienes como Estrellas de la misma Frente, ò Cielo de Domingo hazian admirablemente mas brillar el presente triunfo. Seguia el Estandarte del Santissimo Sacramento que segun la autoridad desta Parroquia enarbolavan los actuales Procuradores de Herencias, R. Doctor Juan Sala, i Doctor Felix Asbert Presbiteros i Beneficiados desta Iglesia con el R. Dr. Jayme Vila, que lo havia sido anteriormente; continuaban el mismo orden otros Beneficiados con sus habitos de Coro, i luzes en las manos, como las antedichas Comunidades.

Seguian los Parroquianos Devotos con antorchas en numero de 825. los quales excitados solo por el mobil de su fervorosa devocion, con sus luzes, con sus vestidos festivos, con su asséo en toda clase de personas, digno de tan gran triunfo, añadian resplandores al Sol de Justicia encubierto en su candida nube de los Accidentes Eucharisticos. Seguiase otro coro de Musica con clarines, i trompas, que embelesaban al inmenso concurso, que por toda la carrera, desde el suelo hasta las mas altas estancias, estaba espectador del Divino Solio triunfante. Continuaba el Guion de la Minerva, que enarbolava un Presbitero con capa pluvial; al que seguian 12. Beneficiados con capas pluviales, i velas en las manos; luego la propia Capilla de Musicos desta Iglesia

sia para la harmonía, i villancicos, que en los lugares destinados desempeñaba con el primor, que se dirá despues. Proseguian el orden de la Procession seis Capellanes en hábitos de Coro con antorchas, con quienes formaban fila los Señores Comisionados para el complemento desta Obra arriba nombrados, i assimismo continuaban immediatos à Su Magestad los Ilustres Obreros, interpolados dos Sacerdotes con Incensarios, i al lado del Palio dos Presbiteros Sacristanes, como Guardias de Corps del Santisimo, colocado en el Tabernaculo, ò Custodia nueva, admirable, como se va à referir:

El magestuoso viril grande, que permanece en el Sagrario del nuevo Retablo, se asentó en un nuevo Veart de 4. caras de hechura muy primorosa, se adornó de una exquisita, rica, i brillante enramada con primorosas flores de seda. En el frente descollaban dos estraños Arboles Chinos, sobre los que se levantaba una variedad de Palmones, que remataban en circulo en lo sublime del viril. Desde el centro posterior subia un tronco de plata, que à la altura de dos palmos se dividia por dos partes, que formaban circulo hasta bolver en lo alto à unirse en uno, con las dos ramas, que por la frente se remontaban del mismo tronco. Al mismo rodeaba una hiedra de oro, de la qual en varias partes brotaban pimpollos de sarmiento de oro con sus uvas, i pampanos de esmalte, prendidos dichos pimpollos en ricos lazos de Brillantes.

Assimismo se ostentaban diversos manojos de espigas de trigo formadas de oro, i sostenidos tambien de ricos lazos. Remataba dicha enramada en un crecido, i bellissimo ramo de flores de seda del qual brotaban unos pendientes de las mismas flores, que ocupaban sus lugares, i matizaban la brillantez, que tanto reverberaba. La iluminacion de la Custodia consistia en 8. Blandones, que de dos exquisitas Palmatorias por parte, subian à difundir su llama. La elevacion del Tabernaculo puesto à los ombros de los 4. Sacerdotes, que lo llevaban, llegaba à 20. palmos, cuya latitud era à proporcion de la admirable simetria de tan bello artificio.

Iva debaxo del Palio nuevo de lama blanca con aguas, i flores, su cenefa ondeada con franjas de oro ricamente trabajado.

Seguia el Gremial, iendo revestidos el Preste, i Ministros de Ornamentos de la misma tela, que el Palio; luego cerraban el Clero otros 4. Presbiteros con antorchas en sus manos, i por retaguardia de todo el Triunfo iba formada, i batiendo su caxa una Compañia de Suízos, llevando tras sí, aun mejor que los Romanos en sus Triunfales aparatos, à immensa copia de cautivos que aqui lo eran de voluntad, pues prendidos de la misma Magestad del triunfo, seguian hasta entrar en el Templo, donde nos hallamos ya para concluir la funcion de Iglesia de este primer dia 2. de Junio de 1782.

A las nueve de la noche llegada al Templo la solemnissima Procesion, permaneciendo en el Presbiterio todo el Clero assi secular, como regular de las sobredichas Comunidades, se colocó la Custodia en la Mesa del Altar, de donde se sacó el sol con la Sagrada Hostia, i se repuso en manos del R. Vicario Perpetuo, que iba de Preste, dió la bendicion con el Santissimo, mostrando à la Parroquia su Deseado, para entronizarle en su nuevo Solio, ò Sagrario Maximo del nuevo Altar, en donde se dexó patente, i luego para complemento de tan fervorosos deseos, se entonó el *Te Deum*, que cantó toda la Musica desta Capilla, como ensayo, ò principio de las acciones de gracias, i demostraciones de regozijo, que havia de continuar en los demás dias. Al fin se reservó el Santissimo, poniendo cortinas, ò como limites à la virtud magnetica de aquel Divino Señor, que tan dulce, i fuertemente tenia assidos à los corazones de todos los Fieles. De alli salieron à admirar el pasmo de las calles con los adornos, que luego veremos.

## TITULO XII.

### CELEBRIDAD DE LOS DIVINOS OFICIOS.

**P**Oco tuvo que lidiar la Aurora para hazerse Señora del Campo, ò para manifestar su hermoso dorado rostro sobre

bre el Mar placidissimo, como lucidissimo deste Magnifico Templo, desta Ciudad, i del immenso Gentío que se hallaba satisfecho en un mar de luzes, ò en un cielo de soles, que tal parecia el curso, que anduvo la Magestad Divina; perseverando sus reflexos, hasta poder decir con Ovidio:

Jamque fugatura Tithoni conjuge noctem

Prævius Auroræ Lucifer ortus erat.

Ya la noche ahuyentada

De la misma bella Aurora,

Por la Estrella Precursora

Esta estaba ya dorada.

si es que pueda en modo alguno verificarse, que se huviesse assomado la noche en este Mar de Santa Maria, en donde al 3. de Junio, Lunes de la Octava del Corpus, i primero desta celebridad maxima, se multiplicaron los astros mayores desta insigne Parroquia, que concurrieron à celebrar los Divinos Oficios. Han sido muchos en todo tiempo los astros, que se han sublimado por su magnitud, luzes, i santidad, en el cielo desta Parroquia. Las Oraciones Panegiricas, que se dixerón en las celebridades de estas Fiestas, ilustraron admirablemente los brillos de antigüedad, nobleza, santidad, valor, i demás prendas de muchos Varones ilustres, i eminentissimos en Dignidades, Letras, i Armas, nacidos de las mas distinguidas Familias desta Parroquia, de lo que aqui \* solo se indica algo para quien no gozasse leer dichas Oraciones.

En dicho dia 3. de Junio, el Luminar mayor desta Parroquia,

F

roquia,

---

\* Tales son los Mitrados de las muy Nobles Casas de Boixadors, Marimon, Bastero, Llupia, Semmanat, Taberner, Copons, Cassador, Cortada, Queralt, i otros esclarecidos Solares fixos en este Parroquial Suelo, como tambien en sus Casas Religiosas de Padres Dominicos, Padres Agustinos (estos como tambien algunas de las nobles dichas Familias, trasladados pocos años ha à otra Parroquia) i de Padres Minimicos, por tantos Siglos, Minas copiosas de Eminentissimos è Ilustrissimos Heroes; como por fin se estima por hija desta Parroquia, segun la Partida de Bautismo de 8. Agosto de 1597. aquella preciosa Palas, i admirable Minerva, llamada Juliana Morrell, cuyo brillantissimo talento ilustra el eruditissimo Feijoó en su Theatro Critico, Tomo 1. Disc. 16. Defensa de las Mugeres.

roquia, que tal deve entenderse, la R. Comunidad de sus Presbiteros, fue la que difundió sus resplandores, è iluminó la Nave desta Iglesia. Cantó por ella la Misa mayor su actual Piloto, ò Cura Perpetuo, el R. Dr. Carlos Miguel Gustá, quien no dexaria de anegarse en lagrimas de gozo, al celebrar en el vigesimo sexto año de direccion de esta ponderosa Nave, la mas gloriosa Epoca de los plausibles rumbos que esta ha tomado; i el apreciable galardón, que aora disfruta de sus afanes en trasportar à sus Feligreses al puerto de la feliz eternidad. La Capilla Musica de la misma Iglesia acreditó su destreza en la solemnidad de la Misa, i entre la melodia de sus sonoras voces, la levantó en el Pulpito, para mayor gloria desta Comunidad, la fecunda boca de uno de sus individuos, el Dr. Don Felix Amát en el Sermon Panegirico, que, como tambien los demás, salió luego à la luz publica, i con atencion à lo que abaxo se nota \* acertó uno à proferir:

*La Bibliotheca animada*  
*Regia, como Episcopal*  
*Lleva la voz principal*  
*De la Fiesta comenzada:*  
*Con su eloquencia sagrada,*

*I retoricos aliños,*  
*Feliz-es logra cariños;*  
*Pues dixo, quien poco ha oyólo,*  
*Que para Magistral, solo*  
*Le falta vestir Armiños.*

Estuvo iluminado el Templo, assi en todo el cuerpo, como en sus Capillas desde las nueve, i media de la mañana, hasta las doze, i media, en que se concluía la Misa mayor. Por la tarde à las 4. se empezaban las Visperas, à que seguian los Maytines, i Laudes, estando expuesto Su Magestad, assi en la Misa mayor, como en este tiempo hasta conclusion de Laudes, paraque esta fervorosisima Parroquia tuviesse cumplido el deseo de adorar al Señor, i ofrecerle sus votos en  
el

---

\* Havia antes salido à luz la Oracion Funebre que pronunció dia 20. Diciembre de 1781. en la magnifica Iglesia de Padres Dominicos en las magestuosas Honras celebradas por su muy reconocida Familia à la dignissima memoria del Ilustrisimo Climent, inmediato Antecesor desta Silla.



el nuevo Tabernaculo, repitiendole las acciones de gracias, i continuando en su presencia los colmados jubilos de sus corazones afectuosísimos al culto magnifico de la Magestad Suprema.

Quedaba repetida toda la dicha iluminacion à las 6. en que se executaba la abertura del Drama, intitulado: *el Gozo del Pueblo de Israel por la elevacion, i colocacion del Arca en el suntuoso Altar del Templo de Jerusalem*; parto del industrioso ingenio del R. P. Lr. Jubilado Fr. Ambrosio Puig, Religioso Minimo, cuya brillante facundia en la Oratoria, i delicado numen en la Poësía, quedan perennes en las varias producciones de una, i otra clase, que goza el Publico. Dicho Drama fue puesto en Musica por el R. Pedro Antonio Monlleó, Presbitero, i Maestro de esta Capilla, con tan exquisito gusto, i satisfaccion de todos sus primores musicos, que à la admiracion de todo el Auditorio, supo uno del mismo concurso dar su voto con esta voz:

Siempre Monlleó sin exemplo	Cuchillo de la aspereza;
Cantó: en su comparacion	I constando con certeza
Solo ha servido Anfon	Su primor; en tales dias
De echar los perros del Templo,	Pasmaron sus armonías,
Su respiracion contemplo	I se admiró su destreza.

La gustosa novedad que ocasionaba un golpe de musica tan harmonioso, toda fue menester para lograr algun silencio en el concurso, que era immenso. Valle de Josafat huviera parecido la Iglesia, à no haverse visto todos en igual suerte de gloria por la que gozaban ojos, i oídos. Naves, Capillas, Tribuna, Coro, todo se ocupó de tal modo, que pareciera mas facil contarle las gotas al Mar, que las arenas à essa Iglesia de Santa Maria del Mar, i de las Arenas, permaneciendo en este, i los dos siguientes dias en la misma gloria hasta las ocho de la noche, en que se trasladaba el summo concurso desde la gloria à los Campos Eliséos, que tales parecian las calles, como se verá.

Martes 4. de Junio, con el mismo aparato, magnificencia, iluminacion, i demás circunstancias expresadas, se celebraron



braron las Divinas Funciones en nombre, i à especiales expensas de la Ilustre Obra. Celebró la solemne Misa el R. Dr. Juan Sala, Procurador de Herencias mas antiguo de la misma Comunidad, singular lustre desta insigne Clerecía, Eclesiastico à la verdad conforme al deseo de San Juan Chrisostomo, de los que solo hablan con el semblante; porque con él predicán, i quando él callára, por él hablarían las piedras desta nueva Fabrica, de la que fue tambien Comisionado insigne. Fue muy particular deste dia el lustre que le añadieron los Ilustres Señores Obreros con su asistencia, rico atavío, i respetable circunspeccion, con que hizieron mas brillar à este mar de luzes, redundante tambien segun lo que dixo uno que acertó à oír al Orador deste dia, el P. Don Chrisostomo Abadia, electo tercera vez para predicar la tercera, i quarta Quaresma à Su Excelencia, i Real Acuerdo; con esta expresion:

Un Chrisostomo à esse *Mar*,  
Oy de madre haze salir,  
Porque le sabe añadir  
El rio de oro de su hablar,  
Con todo llego à pensar,

Que no por su *Providencia*,  
Ni tampoco por su *Audiencia*;  
Con obtener ya *Abadía*,  
Se lleve la primacia,  
Pero si por su *Excelencia*.

No hay que retardar la descripcion de la tarde, pues esta con las dos compañeras, la que tuvo antes, i despues de sí, fue à un mismo compás, i assimismo la Musica, la qual quanto mejor escuchada, parecia cosa mas inaudita, hasta repetirse la de las calles como en las demás noches.

Miercoles 5. de Junio, los mismos Ilustres Señores Obreros juntamente con los Señores Comisionados, en su nombre, i en su especial tymbre dieron nueva singular brillantez à todo el lucimiento por mañana, i tarde con la solemnidad propia de los demás dias. Executó el Santo incruento Sacrificio el R. Vicente Broquéta, Vicario Cura de la misma Iglesia, digno Theniente en la direccion del Governalle Parroquial, i colateral bien conforme à su Perpetuo. Para mas plausibilidad del dia, i para hazer mas harmonioso el cumulo de sus luzes, se le juntaron las que despidió por su boca en

el Panegirico Sagrado, el R. P. Fr. Joaquin de Verga, Vicario Provincial de Padres Capuchinos de Cathaluña, llenando toda la espectacion del Publico, como lo quiso insinuar cierta persona, que por esto dixo:

Con la *Vara* Pastoral  
Del Gobierno, que hoy empuña,  
Demuestra que en Cathaluña  
Es de *Verga* Natural:  
Vicario assi Provincial

I Definidor Primero;  
Con su retorico esmero,  
Prueba su famosa voz,  
Que aunque le precedan dos,  
En nada queda postrero.

Jueves 6. de Junio, i ultimo destas celebridades, llegó hasta el zenid el globo de luzes desta Ilustre Parroquia, sus mas vezinos, sus mas interesados, i sus mas eficazes en el cumplimiento desta pasmosa Fabrica, desahogaron su actividad, i viveza, correspondiente al decoro del Templo; por su bizarra influencia, con el mismo aparato, i gloria de resplandores, i de brillante concurso, se repitió por la mañana la misma Sagrada Funcion de los dias antecedentes.

Solemnizó la Misa el R. Dr. Sylvestre Vives, Beneficiado de esta Iglesia, quien desde los principios de la nueva Fabrica, excitado siempre del vivo zelo del mayor culto, i decoro de la Casa de Dios, avivó en todas ocurrencias la Obra, hasta verificarse su mas perfecta conclusion. Para la completa propiedad del dia se escogió entre tan crecidas Estrellas, que brillan en la Religiosissima Comunidad de Padres Dominicos, à un hijo de la misma Parroquia, el R. P. Presentado Fr. Domingo Boria, por quien este abismo de luzes, i Mar de Gracias en Maria Santissima, explayó sus ultimas finezas, i resplandores; que assi quiso insinuarlo, el que dixo:

La Grande Estrella Maria  
En nuevo Trono ensalzada,  
Es justo, que sea alabada  
Por quien con Astro nacia;  
Tal Domingo relucia;

Del qual parece modelo  
El que hoy explica su zelo;  
I assi como à Parroquiano,  
Llamarle, se viene à mano,  
Propria Estrella deste Cielo.

En esta tarde para complemento de todas las Fiestas de Iglesia se dió fin con la conclusion de la misma Octava del

Cor-

Corpus , haziendo tambien despues de las muy Solemnes Visperas , i Completas , la acostumbrada muy Solèmnè Procession del Santisimo Sacramento con la misma Custodia que campeó en el Domingo por el mismo curso , que suele todos los años en este dia de la Octava , pero con especial exquisito aparato , i pompa , cuya relacion se continuará tambien despues de la descripcion de las Calles del dia principal.

## TITULO XIII.

### *APARATO DE LAS CALLES.*

**L**A prevencion , i adornos de las Calles por donde pasó la Procesion , fueron verdaderamente un aparato pomposo , magnifico , i muy digno de la Magestad à quien se tributaban los obsequios. Los Parroquianos , parece que se esmeraron à porfia , ò emulacion muy honrosa no perdonando gasto , ni desvelo , en el ornato de sus Barrios , Plazas , i Casas , dexando mas que satisfechos , atonitos à los Forasteros , i aun à los mismos Ciudadanos. Raras vezes se habrá visto un conjunto de adornos tan grato , i sobresaliente en esta Ciudad , en que si hasta aora no havia mas que una Calle con nombre de *Paraíso* , havia en aquellos dias tantos Paraísos , como Calles , que merecieron servir de alfombra à Su Divina Magestad quando iba con tan grande triunfo à ser colocado en su nuevo Tabernaculo.

No es facil concebir el lucimiento de dichas Calles por sola la relacion de sus adornos ; era tambien necesario fixar los ojos , i parar la atencion en tan varia muchedumbre de Ideas , i sublimes invenciones , que por lo mismo pudieran insinuarse solo por mayor , sin detenernos en alguna determinada ; sin embargo , para dexar cumplidos los deseos de los Parroquianos , que se esmeraron con sus caudales , i afañes al todo del aparato , i à solicitud expresa de muchos , que tal vez tendran en mas las expresiones de muchos destos aparatos con sus Poësías , que la noticia de otras muchas empresas , por tanto se continuará con alguna individuacion.

Las

Las primeras Calles desde la Puerta de la salida de la Procession hasta la Plateria estaban ayrosamente vestidas de telas blancas, con varios follages, bollados, i ricos adornos de gustosas invenciones, con sus Poësías que no se continuan por no tenerse à mano. La Calle dicha: *Argenteria*, estaba igualmente vestida de telas blancas desde el suelo à la altura de 32. palmos en la que corria una cenefa en remedo de tapizeria. Sobre cada puerta de sus Casas campeaba un Pavellon, batiendo por parte un caracol de 4. palmos, todo de tela blanca con follage verde, debaxo del Pavellon colgaba un ovalo con la Imagen de un Santo, pintada al vidrio con su marco dorado, i à sus lados cornucopias con velas de cera; entre puerta, i puerta havia una Blandonera de exquisita construccion vestida à correspondencia de la sobre dicha cenefa, con blandones de 1. libra de cera, las quales eran en numero 160. que con las otras luces, i tres Coros de Musica, colocados uno en cada cabo, otro en medio de la Calle ofrecian à la vista, i al oïdo, objeto digno de la mayor complacencia.

Muchos Vezinos desta Calle adornaron sus Tiendas con especial primor. Fuera nunca acabar, si se huviessen de describir todas; basten algunas por tantas. Una de ellas fue la del Señor Jayme Masadas Platero, la qual estaba toda vestida de tela blanca, con bollados que formaban cornisa entretexida de un follage verde menudo con otro ondeado, mas abaxo del qual pendia à trechos una cornucopia con un cestico de flores; en el centro subia una Piramide imitada de jaspe de varios colores, ceñida de follage verde, todo transparente, i encima de ella un grupo de Nubes, sobre que descollaba una bellissima Estatua vestida ricamente, de Santa Maria de Cervelló, rodeada de 8. jarritos de flor blanca.

A la derecha de la Piramide se veía à lo natural la Pila que imitaba con especialidad la de la Parroquial Iglesia de Santa Maria del Mar, en la que fue bautizada dicha Santa, con representacion del Cura, Padrinos, i demás correspondiente al acto del Bautismo. A la izquierda se formó tambien todo bien figurado el Mar, i la Nave fluctuando,

à cu-

à cuyo socorro acudia la Santa. Assimismo en cada lado se remontaba una Piramide menor de trasparente con un jarrito de flores blancas, i otro que despedia una brillante antorcha, i à su pie tenia dos Palmatorias flamantes como las demás cornucopias. Por remate se presentaban dos Angeles à lo natural, que con una mano llamaban la atencion azia la Santa i con la otra ostentaban las Decimas, que como las demás Poësías colocadas en sus correspondientes lugares, se pondrán al fin de la Relacion por sus Numeros, i estas se hallarán en el Numero 1.

Otra gustosa, i estraña idea se formó en la tienda del Señor Joaquin Quadras Platero: construyóse de corcho un Altar del glorioso Martir Catalán San Magin, demostrando la Montaña en que dió el Santo de beber à sus Perseguidores, hiriendo con su baculo la tierra, i haziendo brotar muy copioso cristal de aguas, que se representava aqui en un surtidor muy bien imitado, adornada la Montaña à lo natural de Matorrales, Romeros, Tomillos, i Rosas, estas en alusion à las que brotó la tierra por donde fue arrastrado el Santo en su Martirio. Estaba lo demás con luces, i adornos correspondientes à la maravilla. Quedense aqui las demás ideas, i gustosas invenciones, i perdonenme, que no puedo detenerme, por llevarme de un buelo el Angel à su Plaza.

Siguiese la Plazuela dicha del Angel, cuya Piramide estaba escusada con un igual Palmero, que la cubria, i descollaba sobre el Castillo de Emaús representado de muy proporcionada perspectiva, en cuyo albergue estaban sentados Christo en ademan de partir el pan, i dos de sus Dicipulos en estatuas formadas muy al vivo con cabeza, i manos de cera, obra propia del ingenioso numen del Señor Francisco Xuriach, i Contreras Pintor, à quien se devia la estructura, i singular naturalidad de toda esta maquina, à la qual formaba valla un circulo de 32. arcos de airoso talle con sus cornucopias para el ornato, è iluminacion de dicho espectáculo, al que declaraban varias Poësías, de las que para complacencia de sus Vezinos se continuarán algunas despues en el Numero 2.

Sigue

Sigue la Calle de la Boria toda vestida de telas blancas con tal arte que quedaban entre ellas formadas las aberturas de Ventanas, i Balcones, entoldada toda de Indianas, sus paredes adornadas con gran numero de cornucopias i quadros entretejidos de sus florones, i verde follaje muy gracioso à la vista, con estructura imitada en bollados de la misma tela, formando varias Piramides i Marcos, con la correspondiente iluminacion. Idearonse en esta Calle varias Capillas, de las quales por tener solo mas noticia de ella se acordará la del Señor Vives Galonero; estaba toda su tienda en techos, i paredes, vestida de riquisimas cintas de oro, i de plata de gusto particular, formando de cada pieza un quadro, los quales juntos, i con singular simetría ordenados, formaban tapizerías nunca vistas por colgaduras, i por cielo raso. Veíase el glorioso San Jacinto colocado con rico vestido, i copiosa iluminacion en el centro de la tienda en que tenian bien que reparar los ojos de todo el concurso, que aqui se paraban embelesados de ver tanta variedad, riqueza, simetría, i buen gusto, sin hecharse menos los Lemas, Emblemas, rotulos, ni escrituras. Nada havia pintado, todo era realidad, todo viveza, à lo que atendiendo uno de los que se pararon à la preciosa novedad del aparato, se explicó con esse metrico concepto:

Es per cert idea rara  
Eix artifici de cinta  
Que demostra per la pinta  
L' ingeni clar que'l prepara.  
Tot es fet ben à la clara,

De que ab Mostras expresives  
No consona ab Perspectives,  
Ni's val de cosa aparent,  
Puig en sa Tenda realment  
Te totas las cosas *Vives*.

Por remate desta Calle siguese la Plazuela llamada de la Lana, en cuyo centro se erigió una Piramide presentada de marmol con la correspondiente arquitectura, i luzes, como rayos del mismo Sol de la Iglesia el Doctor Angelico Santo Thomás, cuya Estatua vestida de rica tela estaba colocada en la punta de la Piramide, rodeada esta de varios ramos de flores, i festones, que hazian el mas precioso triunfo, declarado en algunas Decimas, parto de esclarecido nu-



men, ilustrado sin duda del dicho Planeta Angelico con las luzes de su purissima, i celestial doctrina; se hallarán en el Numero 3.

Es inmediata la Calle vulgarmente llamada de *Calderers*, compuesta à poca diferencia como la antecedente con gran numero de cornucopias iluminadas, que ladeaban à diferentes Quadros de buen gusto, entre los quales vertian sus raudales las fuentes del Parnaso en la dulzura de varias Decimas, i Quartillas. Hazian ameno el uniforme aparato desta Calle quatro Capillas formadas en distintos parajes. Era de singular atencion la del frontispicio de la Capilla de *Marcús*. Presentóse un Altar de Perspectiva debaxo de un Pavellon terminado en corona imperial, que era sostenido de unas Colunas imitadas para zocolo de las Cornisas i Arco Superior, que representaban una Gloria.

En el centro del Altar campeaba una Imagen de Santa Eulalia Patrona de Barcelona; en la Mesa estaban colocadas las hermosas Imagenes de Talla de los gloriosos San Ignacio de Loyola, Santa Maria de Socós, i el B. Salvador de Horta; à los lados de las colunas se fixaron las medallas de verdaderas Efigies de los VV. Doctor Josef Oriol Presbitero i Madre Angela Serafina Fundadora de las Capuchinas de España en su primer Convento desta Ciudad, los quales todos fueron en algun tiempo vezinos desta insigne Parroquia, i paraque tambien los Cortesanos del Cielo baxassen à hazer la Corte à su Divina Magestad en su triunfo tan propio de su Parroquia, se expusieron sus retratos. En el lugar superior se ostentaba la muchedumbre de Bienaventurados, todos como astros brillantes deste Mariano firmamento, influyendo en los Fieles sublunares, como lo declaraba la Poësía correspondiente à cada una de las Imagenes. Se hallarán estas en el Numero 4.

Proseguia la Calle misma adornada con varias colgaduras de seda, finas telas, i otras riquezas, que formaban un singular agrado à la vista, en especial por una gran muchedumbre de farolitos de vidrio, con crecido numero de atcheras, i cornucopias, que con sus luzes presentaban



un gracioso Cielo tachonado de muy brillantes Estrellas; tenia à proporcionadas distancias tres Capillas singularmente aplaudidas por su riqueza i simetría. Continuaba assi hasta la Iglesia Párroquial de S. Cucufate en cuyo frontispicio se presentaba un nuevo Espectaculo de Perspectiva que formaba con sus varias Imagenes el acto de martirizar al glorioso Patron de dicha Iglesia.

Desde aqui siguiendo el singular primor, i belleza desta Calle toda, se llegaba à la Plazuela nombrada de *Sant Agusti Vell*, adornada con arcos de ramas verdes con simetría, que formaban con su Arboleda un verde i muy ameno Prado, à cuyo centro junto à la Casa del Señor Igual, se erigió una Capilla muy capaz, matizada con flores, i ramos, con copiosa iluminacion de velas, i antorchas, con remonte de colunas, i arcos, igual todo à la idea del Autor; formaronse dos surtidores de agua, esclareciendo lo restante de la Calle en igual adorno de colgaduras de seda, de telas finas, Pinturas, i cornucopias, hasta llegar al frente de la Calle de los Curtidores, llamada vulgarmente de *Asahonadors*.

En dicho frente se colocó una eminencia de Pedestal en que asentaban dos Colunas Herculeas con el Lema de *Plus Ultra*: En el centro hazia magestad un bello simbolo de España, executado en un grande Leon al natural dorado todo, que con una de sus garras estaba en ademan de sujetar dos Mundos, i con la otra protegiendolos con la espada que empuñaba. Le acompañaban agudas Poësías, que declaraban todo su nobilísimo ojetto. La Calle de Curtidores estaba engalanada bellamente con varias colgaduras de seda i de finas telas blancas, con cornucopias, i crecido numero de luzes; tenia dos Capillas muy singulares con festones, i aderezos que brillaban en campo blanco, i guarnicion de bollados; era la una Capilla el pasmo del inmenso Concurso, que devia aguzar los ojos para reconocer tanta hermosura, i variedad de Escaparates ricos, de todos tamaños, colocados con la mas gustosa simetría.

Desde esta Calle se dá buelta à la de Moncada, grande  
 G2 por

por su largo trecho; rica, i poderosa por las muchas Casas opulentas, i nobles de que se compone. Adonde grave, i magistuosamente con las mismas colgaduras, i adornos que autorizan las lucidas Piezas de las Casas nobles; vistióse de sus tapizarias con otros adornos de cornucopias, con iluminacion toda de antorchas en ventanas, i balcones, que hazian resaltar gravemente la suntuosidad del lucimiento. A proporcionada distancia se admiraban 4. Capillas de diferentes ideas ricas, i hermosas, parandose singularmente la atencion en la de Casa del Señor Casas, que de perspectiva trasparente representaba un Templo Salomonico copiosamente iluminado, i muy brillante con la variedad de colores. Parecia el Templo incendiado, i junto à las Aras Don Luís de Moncada vestido à la antigua española; estaba en acto de apoderarse de la Sagrada Custodia, para preservarla de la voracidad de las llamas, i depositarla en manos de un Sacerdote vestido de habito de Coro, que acudia à recibirla, concurriendo otros con agua para matar el incendio.

Pusose por Lema en el frente, encima la puerta del Templo:

Lo que la Religion puede  
En un noble Catalán.

#### Inscripcion.

Nobilis Gotolaunus Aloisius de Moncada, dum gratam Comitum Barcinonensis Filiam, quam sibi casto connubio copulandam expectabat, visendam accedit, Religiosam D. Clarae Aedem, incendio flagrantem videt, amorem Sponsae amore in Deum superans, ignem imperterritè ingressus, Sacram Hostiam ab imminentibus flammis incolumem servat.

#### Traduccion.

Llegando el Noble Catalán Don Luís de Moncada al Religioso Templo de Santa Clara, à visitar à su apreciada la Hija del Conde de Barcelona, con la qual esperaba celebrar casto Hymeneo, repara ardiendo al mismo Templo, i triunfando el Amor para con Dios del amor ázia la Esposa, intrepido se arroja à la llama, i saca de peligro à la Sagrada Hostia.

Esta misma heroicidad se declaraba por sus muy elegantes

tes Decimas, que se fixaron en la misma entrada de la Casa, que por igual gusto servia como de Portico al dicho lucido Templo. Se continuarán despues en el Numero 5.

Seguia; mas excedia à dicha Calle la que se llama Plazuela de Sombrereros, tan primorosamente adornada, con tanta simetría, i magestad, que su todo, parece, se levantaba con la preferencia à los demás Barrios. Por cierto era tal, que mejor lo declararían aqui las muchas aclamaciones, i elogios, que à su vista le echaban los concurrentes, i espectadores de tan cumplido aparato. Uno entre tantos parece se explicó con estas, ò semejantes expressions.

### C O P L A S.

Vivan, vivan, i reynen  
Los Parroquianos,  
Que sobre ser muy finos,  
Son muy bizarros.

Estos por muy vezinos,  
I por su rasgo,  
Son personas de gusto,  
Gente de garbo.

Ellos son reverentes  
Fieles de veras  
A la Iglesia su Madre  
Que los sustenta.

No reparan en gastos,  
I con gran zelo  
A la tierra presentan  
Un nuevo Cielo.

Los Anales recorren  
De sus Mayores,  
Ocupacion muy digna  
En hijos nobles.

De Cathaluña glorias,  
Letras, i Armas,  
Santidad, i Virtudes  
Sacan à Plaza.

De su Patria zelosos  
Conservadores,  
Sus exemplos descubren  
Con mil primores.

Un festejo disponen,  
Que sea pasmo  
A las Gentes, que vengan  
A ver milagros.

Colgaduras, brocados,  
Ricos adornos,  
Telas delgadas fixan  
De plata, i oro.

Con sutiles pinzeles  
Texen trofeos,  
Luzes, rayos, que imitan  
Los mismos Cielos.

Como es todo el cortejo  
Al Sacramento,  
Todos sus astros brillan  
Al mismo intento.

Todos los Cortesanos  
Deste Festejo,  
Del mismo Pan ostentan  
Algun destello.

Ange-

Angeles, Serafines,  
Santos de Marca,  
Heroes esclarecidos  
Desta su Patria.

Siendo assi todos Propios,  
No es todo el Lleno,  
Porque no todos caben  
Solo en un Cielo.

Lo eminente, i difuso  
Nunca se abarca,  
Ni declara, ò demuestra  
Sino por Mapa.

Aqui Señores tienen  
El Mapa Mundi,  
Pues el Catalán puebla  
A todo el Mundo.

Sea Parabien mil veces  
Todos repiten,  
La gloria de los Cielos  
Es este Empireo.

Vivan los Parroquianos  
Devotos finos,  
Vivan, luzcan, i reynen  
En todos Siglos.

Assi con este Poëta se explicarian otros muchos; mas para los que no lo vieron todo, ò no lo tuvieren presente, es preciso que demos una leve pintura deste aparato. Desde el suelo subia un arco roto correspondiente à cada Casa, vestido de bollados de tela blanca, i de cada montante despuntaba un Angel con una antorcha en la mano; en el intermedio al centro de cada Puerta colgaba una bellissima tarja, que de pinzel delicado presentaba à un Santo, ò Heroe Catalan, al qual agudamente decifrabá una Poësia, que se leía debaxo de cada tarjeton, ò Medalla: à su pie campeaba un ayroso floron, que remataba en dos Palmatorias con sus velas.

Servian de campo à dichas admirables animosidades del Pinzel, regias colgaduras de Carmesi de 26. palmos de alto al circuito de toda la Plaza, guarnecidas de cenefas blancas con galones, i borlas de oro: desde las colgaduras, que formaban antepechos à los balcones, subian unas telas blancas hasta el techo, dexando solo descubiertas ventanas, i balcones, donde se asomaban los mismos Vezinos, i sus concurrentes à mirar las tropas de Astros, que brillaban en este Cielo. En el angulo desta Plaza à su derecha entrando por la del Borne, se formó una Capilla, ò Trono de gloria, de Perspectiva, que contenia à Christo, à Su Santissima Madre, i à un Angel con Mapa de Cathaluña, junto al qual resplandecia la Madre Divina en ademan de proteger, i abo-

i abogar por el Ojeto del mismo Lienzo que el Angel desarrollaba, i ostentaba; Christo se mostraba muy benigno, è inclinado à la representacion de la Madre, mostrando con el indice à la propria Provincia de Cathaluña, transformada en una Bienaventuranza de Catalanes entronizados en dos Gerarquias, una de Heroes, otra de Heroínas.

Encima de la Mesa que presentaba la misma Capilla se colocó un Tarjeton, que demostraba al Emperador Carlos Calvo en actitud de teñir sus 4. dedos en la sangre que manaba de la herida del Conde de Barcelona, Wifredo II. Hierno de una Hija del mismo Emperador; quando por los años de 873. hallandose bañado en su propria sangre el Conde en la Batalla contra los Normandos, le visitó el Emperador, è imprimió sus teñidos dedos en el escudo dorado del Conde, mandandole por Blason las 4. Barras Roxas en campo de oro. A mano derecha de la Capilla se presentaba la Religion muy gallarda, i floreciente, brotando de sus pies un frondoso Arbol, cuyas flores, i frutos eran Tiaras, Capelos, Mitras, Borlas de Doctorados, i otros Eclesiasticos blasones: debaxo los pies tenia ajados Herejes, i sus borrones entre culebras, i serpientes en alusion à las victorias que han alcanzado los Catalanes con sus obras, i literarias batallas contra las depravadas doctrinas de los Herejes.

A mano izquierda de la Capilla campeaba Cathaluña, figurada en una elegantissima, i lindissima Heroína con su Pica, ò lanza en la derecha, i en el brazo izquierdo con el expresado Broquel del Conde de Barcelona. A su lado se remontaba una Piramide colmada de trofeos Militares, Coronas, Cetros, bastones, Espadas, Estandartes, colas de caballo, Turbantes, Vanderas, que se ennoblezian sirviendo de Alfombra, i besando los pies à Cathaluña. Al remate del frontis de la Capilla bolava la Fama en una mano con la trompeta guarnecida con el blason de las 4. Barras Catalanas, i con la otra mano corria una cortina de Carmesí con galones de oro, en acto de manifestar las glorias de Cathaluña.

A toda esta perspectiva cubria por encima un toldo de blancas telas, que ocupaba toda la Plaza, con cuyo sombrío

brío brillaban mas los resplandores de esta ingeniosa invencion , à la qual combidaban en cada Angulo inmediato al Borne un Angel tambien de Perspectiva de 10. palmos de alto , que en una mano sostenia una antorcha , i con la otra presentaba un Soneto expresivo del Ojeto. Este con las demas Poësías , que ilustraban à cada uno de los Heroes aqui representados , se continuarán en el Numero 6.

La Calle de la Vidrieria , que sigue inmediatamente despues de la Plaza del Borne , estaba vestida de telas blancas en sus Paredes , cuya altura se adornó con bollados de la misma tela ondeados con Mata , pendientes de sus extremos hasta los sobreportales de las Casas , unos cordones formados de las mismas ramas para sustento de las tarjas , que presentaban su Vela para iluminar su correspondiente Poësía , que seguian hasta el Altar colocado frente de la Calle llamada , la Esparteria.

Este Altar , que era de muy fina Perspectiva , representaba la Traslacion de la Arca del Viejo Testamento , conforme la solemnizó desde Sion , al nuevo Tabernaculo de Jerusalem , el opulentissimo Rey Salomon con los Sacerdotes , i Levitas , i demás Nobleza del Pueblo de Israël , distinguida con bellas Figuras , todas correspondientes à dicho Passage con la iluminacion interior , i exterior , que formaba un complexo tan luminoso , como gustoso à la vista. Hazía mas magestuoso el aparato , un toldo , que proporcionaba la luz celeste para toda la Calle , i divertíase el ingenio con los crystalinos raudales de la Fuente Castalia , mas lucidos que los Crystales , que perennemente brillan en esta Calle , que para no privar al Publico de su gusto , se continuarán despues en el Numero 7.

Frente dicho Altar , que servia de centro al ornato de la Vidrieria , cruza la dicha Calle de la Esparteria , que se hizo continua al Curso de la Procession con su pomposo , i festivo aparato. Tendieronse dos velas blancas , que formaban Pavellon à toda la Calle , cubrieronse las Paredes con Platillas , ò Telas blancas , estaban colgados con harmonia , è igualdad por toda la Calle Damascos verdes para recamara del



del completo aparato, que se formó en treze Altares dando circulo à toda la Calle con expresion de los Martyrios de la gloriosa Virgen i Martir S. Eulalia Patrona de Barcelona.

Siempre se ha manifestado esta Calle singularmente devota de la Santa; por lo que se creyó insigne mente interesada en la presente celebridad, por haver sido enterrado su Cuerpo en la misma Iglesia de Santa Maria del Mar, i assi expuso con admirable idea todo su glorioso Martirio con la iluminacion correspondiente, que perseveró hasta el ultimo dia de las Fiestas, concluyendose con una Orquesta en la noche postrera hasta las onze, i media. El Altar mayor, o el mas principal contenia una Imagen de talla de la Santa con sus trofeos, al que cubria un Pavellon con su cortinaje de telas blancas, adornado con bollados, i follage verde. Unas Cartelas de primor formaban festiva laureola à la Santa colocada en una Peaña, debaxo de esta se erigia una Graderia en que campeaba con figuras de linda perspectiva el paso de la Santa, quando llevando en su seno Pan à los Pobres, inquirida de su Padre, se trasformó el Pan en flores.

Desde este à los demás Altares corria un frondoso arco de Mata, el qual tambien se travaba de una à la otra parte de la Calle, donde estaban colgadas Bombas de gusto para la iluminacion. En cada una de las dos Pilastras de los Altaritos, se fixaron las Tarjas muy bien pintadas con sus correspondientes Palmatorias, para ilustrar las Decimas que en dichas Tarjas se continuaban declaratorias del Martirio, que en su Altarito se presentaba de fino pinzel; se continuarán como las demás despues en el Numero 8.

A continuacion de la Calle de la Vidrieria se entra à la Plazuela de detras Palacio; junto à su Esquina se remontó una Montaña en cuya falda se veía Moysés hiriendo la peña, que brollaba un copioso continuo cristal, que bañaba las peñas, i al paso que daba nueva brillantez, i verdor à las plantas, i flores, bolvia frondoso el valle para recreo de la vista, i de algunos Anades, que bogaban por aquellas aguas, todo lo que se expressaba en las Decimas, que se hallarán en el Numero 9.



Esta consiguiente Plaza llamada de las Ollas, vistióse de telas blancas hasta 70. palmos de alto, en lo superior corria una cenefa blanca con sus bollados pequeños encima, i otros mayores debaxo con pendientes abollados rodeados de follage verde, con otras simetrías, singularmente en una Capilla que la formaban varias Imagenes de lindo talle, i vestuario. Continuando con la misma belleza, i gusto se hallaba à un recesso debaxo del Puente de Palacio otra Capilla bien aderezada, que presentaba la Arca del Testamento, sostenida de 4. Levitas, todo de Imagenes vestidas, precediendo el Rey David con su Harpa en la mano, en ademán de jubilo por la Arca Santa, segun el vivo sentido de las 4. Decimas, que allí se fixaron, i se continuarán en el Numero 10.

La Plaza del Palacio formaba su curso à una, i otra parte con idea exquisita de arcos, tapizerías, i otros adornos con 4. Capillas alusivas à la presente celebridad con numero copioso de antorchas, i velas, que ilustravan sus varias Poësías; se atendia en particular la que sobre su mesa de Altar brotaba en un frondoso Arbol en que estaba Zaquéo en ademán de baxar à recibir al Señor, que El mismo se combidó à hospedarse en su Casa para obrar en ella su salud. El Barrio llamado los *Encantes* sacó à Plaza los primores, i preciosidad de sus Dueños, ò Vezinos en varias ricas Capillas, iluminadas con muchas antorchas, i gran numero de Faroles repartidos à proporcion, que formaban una graciosa vista esclarecida, i declarada con abundancia de Lyras, i Decimas muy dignas de su Objeto. La *Fusteria* corta travesía hasta à la Calle Ancha se dilatava en bellos adornos de colgaduras, Quadros, i cornucopias con sus luzes à devida proporcion.

Desde esta esquina à buelta de mano derecha, à largo trecho se descubria un amplio Objeto de vasta idea, i bella harmonía, con que uniformemente se ostentaba engalanada esta Calle. Eran sus colgaduras telas blancas entre follages verdes, i guarnicion de pinzel en varios florones pintados en la misma tela; en cada Casa pendia un escudo, ò tarjetita, gravado en el mismo lienzo un verso del Hymno de Vispe-

ras del Santissimo Sacramento, que empieza: *Pange Lingua*; à una mano de la Calle con letras, à la otra parte corrian las colgaduras con representacion del Hymno de Maytines, que empieza: *Sacris Solemniis*, declarando cada Symbolo, lo que iba correspondiendo à sus palabras, iluminado todo con copia de antorchas à distancia competente. Para remate desta Calle, se erigió una Pyramide, que en la Bocacalle dicha de *Agullers*, prestaba frente, i centro à toda la Calle Ancha.

Encumbrado en dicha Pyramide se admiraba un Santo Thomás ricamente vestido de tela de plata, i tafetan, con mas excelente idea, que la maquina de Estrabon, que al recibir los primeros rayos del Sol daba muy sonora Musica; mejor el Angel Maestro para la festiva ocurrencia del Divino Sol de Justicia, resonaba de su boca, como glorioso Autor de los mismos harmoniosos, i dulces Hymnos, distribuidos con el methodo sobredicho. Por corona del curso todo de la Procession seguiase el aparato, magnificencia, i bello gusto de la Calle llamada los *Cambis*. Corria su adorno desde los balcones del segundo Piso con una imitada cornisa de lienzo blanco, figurada con festones, i demás adornos de papel bruñido verde; en los balcones del primer piso corria otra cornisa de los Damascos verdes, que servian de antepecho, i formaban una Galeria muy vistosa, de modo que entoldada toda la Calle, parecia de un cabo à otro, un estrado, ò salón de Casa de Nobles, el mas primoroso, i engalanado.

Todo el expresado adorno llamaba la atencion, i llevaba como por la mano à los ojos, para fixarse al frente, ò testera desta Calle, en donde por renovarse un tanto, el numeroso escogido concurso de Ciudades distintas, como en la llegada de Su Magestad desde Napoles à este Puerto; se estimó muy oportuno presentar aqui el Retrato de Nuestro Catholico adorado Rey, (que Dios guarde) figura à lo natural, i debaxo, una vista en Perspectiva de su desembarco en esta Playa. Encima campeaba un rico Pavellon de Damasco carmesí, i à lo alto bolava la Fama, blasonando con sonoro clarin las Gracias concedidas por Su Real Bondad à

essa Parroquia, como elegantemente resonaban en las Poësías, que se hallarán debaxo en el Numero 11.

Iluminóse el Real Retrato con seis antorchas; otro crecido numero se distribuyó por lo demás de la Calle en antorcheras guarnecidas con florones blancos, i verdes con correspondencia al total ornato desta Calle; para cuyo complemento se admiraba à mano derecha de su entrada dentro la Tienda del Señor Creus una Capilla à lo real, en que se formó todo de ropas en pieza; à primer piso, ò termino se veía la Ciudad de Barcelona junto à Monjuí, à segundo termino se figuró el Mar en encrespadas Olas, que agitaban à una Embarcacion, à cuyo socorro acudia Santa Maria de Cervelló, representada tan à lo natural en habitos; rostro, i manos de cera, que no al momento quedaban los mas crystalinos ojos ciertos de si veían en todo la misma realidad representada, ò à la propria realidad representante, mereció el aplauso de los mas inteligentes; tenia esta Tienda, ò Capilla su correspondiente luz aumentada con la brillantez de sus Poësías, que se hallarán en el Numero 12.

Luego despues desta Calle se presentaba la Puerta Mayor de la Iglesia de Santa Maria con el aparato sobredicho, ya iluminado tan cabal, que era el reflexo, ò centro de luz de todo el curso, i de toda la Procession, que tuvo su entrada por aqui, por donde entró todo el solemnissimo triunfo de Su Divina Magestad, i por donde salió el dia de la Octava siguiendo las mismas Calles, que en los otros años en este dia, si bien con mucho mayor aparato, que presentaba la inmediata Calle de la *Espaseria* con colgaduras de telas blancas gustosamente guarnecidas con relieves, i follages, tenia tres Capillas de exquisita idea, distribuídos varios Quadros con cornucopias, i luzes correspondientes.

Assimismo la Calle proxima, que à mano izquierda guia à la *Espartería*, estaba llamando la atencion por sus primores en colgaduras, i toldos, i en 5. Arañas de Crystal, que hazian brillar à 5. Capillas de Perspectiva delicada, todas con alusion al Divino Manná, como en efecto entre otras una presentaba unos copos blancos en accion de baxarse por los aires

aires aquel, que sació al Pueblo Hebreo. Era todo ilustrado por multitud de antorchas en los Balcones, i por gran numero de Piramides trasparentes, que se remontaban desde el suelo. Seguia la Espartería, Vidriería, Borne, Plazuela de Moncada, ò de Sombrereros, que permanecian con el mismo lustre, que en el primer dia; luego la Calle de los Sombrereros estaba vestida de telas blancas con jarros de flores à trechos, con arcos de ramas verdes, que entoldaban la Calle, ilustrada tambien con copioso numero de Lamparas de vidrio de diferentes colores, cuya variedad daba à la vista especial recreo.

Seguia lo restante de transito, ò curso de delante la Fuente, i escalera de en medio del Cementerio, dando la buelta hasta llegar à la dicha Puerta Mayor con la misma harmonía, que se gozaba desde el primer dia; hecha la entrada de la Procession, i su solemnissima Reserva, quedó concluída la celebridad de tan solemnes Fiestas, quedando solo en este postrero dia los reflexos, ò resplandores de la Divina Magestad en las Calles, que se continuaron, como los antecedentes dias, hasta que vencida la noche quedaba sin esperanza de estender su negra capa destrozada por los rayos de las Calles, i por los apuntes de la Aurora, que parece venia à juntarse con los dichos resplandores.

Fin se puso assi à tan solemnes Fiestas, que por su todo parecieron inmensas, è inefables, (recibase aqui con agrado alguna jovialidad, è hiperbole, pues no dexarán los juiciosos de entender, aunque no las viessen, las relevantes circunstancias destas Fiestas admirables) assi à los propios Ciudadanos, como al immenso numero de Forasteros, que aun se assegura llegaron à veinte i cinco mil, los que vinieron à gozarlas; i fin se pone aqui al diseño de Fiestas tan bien executadas, como mal referidas. Fiestas que siendo tan suntuosas, tan magnificas, i tan cumplidas por sus perfecciones, como hasta aqui se ha indicado, se pueden acreditar tanto mas por sus defectos. Faltó en ellas la importunidad, la escasez, la indiscrecion, el sobresalto, aun de pegarse fuego en el mismo Mar de luzes, que era el Templo, para lo que  
esta-

estaban vigilantes à proporcion algunos destinados al menor reparo de prenderse fuego, para extinguirlo.

Faltó la desgracia en tan inmenso Concurso de dia, i noche por las Calles, para lo que havia prevenido la Superioridad con publicos pregones, que no cursassen Coches, Carros, ni Carretas por dicho transito, si empero rondassen algunos de sus Ministros para la comun tranquilidad, i libre curso, con que para nada se la hizo algun recurso, ni menos por desembolso, el que es muy frequente, i expuesto en semejantes Concursos, ninguno hubo, sino muy voluntario, todo fue gusto, todo aplauso en tales Fiestas, que servirán à la posteridad de norma para emprender heroícidades festivas, profusiones discretas, i jovialidades magnificas.

Fiestas, que causarán perpetuos reconocimientos al Numen, dulce memoria à las Musas, i embelezo à las Gracias. Bien se entiende aqui, que no se habla en language de Clio, ni de otra de sus Hermanas, sino del verdadero summo Dios, que aceptará dichas demostraciones executadas en su mayor veneracion, i obsequio, i assimismo de la Reyna de las Ciencias, i Madre de todas las Gracias, Maria Santissima à cuyo especial honor, i culto, se ostenta erigido este Mayor Retablo; el Hijo Divino, i Madre Soberana reconocerán la lealtad, i credito de sus Fieles, que assi supieron distinguirse en la natural propension à su Parroquia, desahogando sus pechos, i excessivos fervores, en que manifestaron tambien el singular credito desta nuestra Patria abonada en la eximia cultura de las Artes, en el aumento de sus Fabricas, i demás prendas, que la esmaltan, segun levemente queda insinuado en varios lugares de este escrito, i en algunas de sus Poësías, que siguen, segun corresponden à sus Lugares.

NUMERO I. Poësías en la Capilla del Señor Jayme Masadas en la Calle de la Plateria.

*Tu honorificentia Populi nostri.* Judith. Cap. 15.

En terra avui brilla 'l Mar,

I en lo Mar brilla Maria,  
I com lo Mar de ella sia  
Nos lo fa mes abundar:

Be pots en bronzes gravar  
Estas glorias Barcelona;

Que si'l tenir Mar pregona  
Per

Per tot lo Mon lo teu nom,  
 Desde avui veurá Tothom,  
 Que mes gloria eix Mar te dona.

*Mare, & Venti obediunt Mariae.* Ex Antiph. pr.

Maria de virtuts Arca  
 És nostre blanch en un tot,  
 Puig quant sobrevé alborot  
 A salvo porta la Barca,  
 És nostra Santa de marca  
 Que'l sobrenom meresqué  
 Socós; per tant eix Carré  
 La festeja ab lluminaria,  
 Per celebrar Mercenaria  
 La que'ns fa tanta Mercé.

NUMERO II. Poesías en la Plaza del Angel.

*El Angel colocado sobre la Piramide, ocultado por el Palmero se explicaba con esta Decima:*

Ab justa causa enfadat  
 Me trobo mes que mai ara  
 Pues haveu la mia cara  
 Ab tan descaró tapat:  
 Si sab tot lo mon plegat  
 Que'l Santíssim Sagrament  
 És Pa d' Angels; clarament  
 Se veu, que's desatenció  
 Taparme lo Pa: estich jo  
 Per baixar en continent.

*En alusion al mismo caso hablan dos con esta Quartilla:*

¿Ahon vas tan apesurat?  
 ¿Quina pregunta tan rara!  
 A mirar l' Angel de cara;  
 ¿Cap de greus, i lo han tapat!

*Se satisfizo al sentimiento del Angel con esta Decima:*

Si en la present ocasió

Vostra cara, Angel de Deu  
 Os tapám, no vos queixeu,  
 Pues no es desatenció:  
 És un bon zel, i afició  
 Al Pa d' Angels, que eix veynat  
 En tal Festa ha venerat,  
 I de tan gozós que está,  
 Tapar no sab repará  
 La Fas d' un Angel sagrat.

*Sobre el mismo caso explicase Santa Eulalia (cuya magestuosa Imagen está encima la Puerta antigua de la Ciudad, adonde al introducir su Santo Cuerpo, este se hizo inmoble, hasta que restituyó un dedo un Clerigo que por devocion à la Santa se lo havia escondido; bolviendose al punto ligerisimo el Santo Cuerpo, en cuya memoria se colocó perennemente la Santa sobre el Portal; i la Piramide con Angel que con el indice lo recuerda) aora la Santa con esta Decima:*

¿Barcelona com permets  
 Que'n semblant ocasió,  
 Per fer una Profesó  
 Me llevian à mi los drets?  
 Testimoni de mos fets  
 És l' Angel, com tots sabéu,  
 Si'l tapau, com tothom véu  
 ¿Com será mon lluhiment?  
 Mes sent per lo Sagrament,  
 Taparme també podéu.

*En declaracion del objeto principal deste aparato se colgaron à su frontal:*

Lem. *Accepit panem, & benedixit, ac fregit... Et evanuit ex oculis eorum.* Lucæ cap. 24.



## DECIMAS.

Cleofas, i un home vell  
 Anant junts per un camí  
 Han trobat à un Pelegrí,  
 Qu'ha vingut fins al Castell;  
 Tots han admirat en ell  
 Un parlar com d'un Oracle,  
 I no ha estat mal espectacle,  
 Que al parti'l Pa se'ls ha fós,  
 Ab lo que han quedat los dos,  
 Com los Homens del miracle.

En aquesta Plaça Angelica  
 Resplandeix la Fé Catholica  
 Sens que puguia ningun Bolica  
 Llevarli esta prenda Celica;  
 Puig de l' Historia Evangelica  
 Se'ns representa la Mystica  
 Imatge característica  
 No fingida, ni fantastica,  
 Sino molt encomiastica  
 De la gran Taula Eucharistica.

*Con motivo de los muchos, i  
 varios Forasteros que acudieron  
 à las Fiestas.*

## DECIMAS.

¡Valgam Deu quants Forasters  
 De diferents Llochs, i trazas  
 Van vadant per eixas Plazas  
 I rondant nostres Carrers!  
 Tots venen ab verdaders  
 Desitjs de poder notar;  
 Ells molt be poden badar,  
 Pero tambe notarán  
 Que quant mes bosa tindrán,  
 Tant mes tindrán que contar.

Mirant lo Retaule nou  
 Digué cert Pel de Montaña:  
 „; Si à mi'l compte no me engaña  
 „L' Altar be val mes d' un sóu!

„Mes que dius tu cap de Bou?  
 Li respon un gran taymat:  
 „La gran suma que ha costat,  
 „En Dinadas, i Diners,  
 „To contarán los Obrers  
 „I lo gran Mestre Adeodat.

O! tu que à la Iglesia vas  
 Corrent, de Santa Maria,  
 No tindrás poca alegría  
 En tot lo que allí veurás,  
 Si ho miras ab just compás  
 Veurás sens algun obstacle  
 Un bellisim Tabernacle,  
 Que judicat sens litigi  
 L' Art lo pública un prodigi,  
 I la Materia un miracle.

NUMERO III. Poesías en la Plaza de la Lana; en su Pyramide.

## DECIMAS.

Hablan, obran, i predican  
 Los Evangelistas tanto,  
 Que no es facil decir quanto  
 Con espiritu fabrican:  
 Los desta Parroquia explican  
 Sus afectos en lengua, i mano:  
 Hablan mucho; es tan ufano  
 El obrar, que han producido,  
 Que con espiritu unido  
 Todos son un Parroquiano.

Si del Verbo bien hablaron,  
 I el Sacramento revelan,  
 Si alabanzas nunca zelan,  
 Si uniformes se esmeraron,  
 Si con ardor trabajaron,  
 Con espiritu tambien  
 Evangelistas: pues ¿quien  
 De qualquier Parroquiano  
 No es en ardor soberano  
 Evangelista muy bien?



NUMERO IV. Poesías de la Ca-  
pilla de Marcús.

*Debaxo de la Representacion  
de la Gloria.*

Molts mes som en lo Cel  
Que en la terra los Faels d' esta  
(Parroquia;

Puig quant es comú l' zel  
De que ab Pompa en l' Altar nou  
(se colloquia

Lo gran Deu de Israël,  
Ajudém à la Festa en quant nos  
(toquia;

Aixis en nom de tots, Dons admi-  
(rables,  
Baixen ab quatre Sants, dos Vene-  
(rables.

*Al pie de Santa Eulalia.*

Sia Eulalia primera  
Per dret de antiguetat, i puig aqui  
Palmas de verdadera

Martir, la Santa Fé li concedí,  
I la pietat sincera

Los primers cultos luego que morí;  
Alcanzia als Faels vivents en Festa  
(tanta

Una ardent pietat, una Fé santa.

*Al pie de S. Ignacio de Loyola.*

Ignasi que vivia  
En aquesta Parroquia, i visitaba  
Llarchs ratos cada dia

Son Temple, en que en las Festas  
I'l Señor, q̄ rebía (combregaba,  
Lo cor ab son amor tant li abra-  
(saba,

Inspirará à tothom grata memoria  
De Jesus, sāt amor, zel de sa gloria.

*Al pie de Santa Maria de  
Cervelló.*

Maria del Socós

Ab sos Comparroquians just es  
(que i sia,

Que aqui naixent son Cós  
La Anima renasqué en Sāta Maria:  
I puig son Diví Espós

En la Mercé trobá: en tant fes-  
(tiu dia

Baixia abundants mercés, en mar  
(bonança,

Innocencia en costums, en tot  
(templança.

*Al pie del Beato Salvador de  
Horta.*

Salvador de Horta hi va  
Puig aprengué de ser Sāt en la Bo-  
Mes si al Cel lo pujá (ria;

Lo tenirse à sí en res, i per escoria  
L' Bens, i honors de un Mon va,

Per una funció de tanta gloria,  
Que galas baixará? quina riquesa?  
Humilitat, i amor à la Pobresa.

*Al pie del Venerable Josef Oriol.*

La Parroquia que infant  
Fervorós, Escolá molt admirable  
Estigué contemplant

A Joseph; veja'l ara Venerable:  
Logre veurerlo Sant

Ab tanta promtitut com sia dable.  
Per aquest fi Dadivas grans abonia,  
I Oriol cēt per hu de premi donia.

*Al pie de la Venerable Serafina.*

La que en Cambis estant  
Casada ab mal Marit, ab peregrina  
Virtut sufrint, i amant,

De Angela se cambiá à sí en Sera-  
I de pervers en sant (fina,

A son Marit; dará ab gracia divina  
Als Casats paciencia, i vigilancia,

I à tots de amar à Deu una gran  
(ansia.

NUMERO V. Poesías en la Capilla de la Calle de Moncada.

DECIMAS.

Del fuego de amor herido  
Con Gracia fino se empléa  
*Moncada*, i corta su idéa  
El ver al Templo encendido;  
Entre dos fuegos metido  
Tiene à su ingenio el amor,  
Pero prudente el valor  
Siente, que en tanta desgracia,  
Primero es el Pan de Gracia,  
Que de su Gracia el favor.

No importa que executivo  
El fuego en el Templo prenda  
Mientras *Luis* en sí encienda  
Otro fuego mas activo;  
Mira atento que el Pan vivo  
Expuesto queda à la llama,  
I aunque humano afecto clama,  
Dize con piadoso modo:  
No es mi Dama antes que todo,  
Antes es Dios, que mi Dama.

El honor de Catalán,  
I mas siendo Cavallero  
Estimúla à obrar primero,  
Religioso, que Galán.  
Fé las Historias nos dán  
Desta verdad conocida  
En *Moncada*, que la vida,  
Por salvar à Dios, expone,  
Quando à su Dama supone  
En peligro igual metida.

Primero à Dios que à la Dama,  
Dixo el Noble Catalán  
Cuyo extraño, i dulce afán  
Respetó la misma llama,  
I es que el fuego, que le inflama,  
Para tan heroica accion,  
Es mas activo, es un don  
De la eterna franca mano,  
Con que deve el Christiano  
Inflamar su Corazon.

Está la Calle *Moncada*  
En este festivo dia  
A dar muestras de Alegria  
Muy justamente empeñada.  
Mas como en fuego abrasada  
Su lengua está sin accento,  
Salga para dar aliento  
Este *Moncada* animoso  
Que del fuego mas brioso  
Libra al mismo Sacramento.

Al Templo va, que à quien ama  
En el le aguarda, mas viendo.  
Que arde el Altar, va corriendo  
Antes à Dios, que à la Dama;  
De la fuerza de la llama  
Haze libre al Pan del Cielo;  
Noble pecho, santo zelo,  
Que mas luz dá al lucimiento  
Con que adora al Sacramento  
De esta *Casa* el fiel desvelo.

NUMERO VI. Poësías de la Plazuela de los Sombrereros.  
*El Angel de mano derecha à la entrada por el Borne empuñaba este Soneto.*

Detente, parat, Pasatger perit,  
Oume, mira eix Carrer tan adornát,  
Hazaña es cada qual de Heroe exaltát,  
Que sempre Cathaluña ha produít.

Sants,

Sants, Papas, Reys, i Princeps ne han eixit,  
 Comptes, grans Generals, i en tot estat  
 Cada qual en son ram ha acreditat  
 Per Mare à Cathaluña, que ha parit.  
 En tots Sigles en Religió floriren  
 Essent esta son Mobil perque obraren;  
 La Fé unich Objecte, que preferiren  
 En Virtuts, Lletres, Armes se esmeraren:  
 No admirias donchs, que ara tots un Cos fent,  
 Rendescan tot honor al Sagrament.

*El Angel de la esquina de mano izquierda sostenia el siguiente Soneto.*

Disputant Dos la idéa de eix Carré  
 Diu l'un: los Reys aqui perque i están?  
 Diu l'altre: i Donas digasme que i fan?  
 Los Sants? si, ja m' agrada, están molt be.  
 Generals? i perque? diu lo primé,  
 I Frares? altre diu, que i compondran?  
 Aquell ne fa un judici estravagán,  
 Aqueix arrufa l' Nas, no li cau be.  
 Pero escoltáu breument; veniu ensá  
 A tots ne vull donar cabal rahó:  
 Al Señor déu honrar tot Cathalá,  
 I mes passant aqui sa Profesó;  
 I com per ço tenim merit molt poch,  
 Estos vells Cathalans faran son joch.

*Llamada assi la atencion al pasmo de tan glorioso Aparato, corre al centro de la Gloria, que es dicha Capilla, ò Altar desde el qual formando circulo buelve à parar en el mismo; en cuyo Frontal se leía de arte mayor la siguiente Decima.*

Suspen un poch ton pas, ò Viador,  
 I párat en la Gloria de est Altar,  
 Del Cel de Cathaluña pots mirar  
 Aqui una porció, i un resplandor,  
 Mira la Reyna Esther, que al Rey millor  
 Per lo País Cathalá Glorias demana,  
 I pues als prechs de Esther tan soberana,

Estas Glorias devem, que'l Cel nos dona,  
 ¿Com millor honrarém nostra Patrona,  
 Que ab la mateixa Gloria Cathalana?

*Debaxo la sobre decifrada Estatua de la Religion, que brillava à mano derecha del Altar se fixò esta Sextilla.*

Jo que Arbore tan florit só,      Lo Terreno, ahont floresch:  
 ¿Sabs com tals fruits produesch?      I tal fruita te ofresch,  
 Perque sempre está ab sahó      Perque es ma Festa Majó.

*Debaxo la Triunfante Cathaluña lateral en la izquierda de la Capilla campeaba essotra Sextilla.*

Si en Terra, i Mar só lo espant      Zel per Rems, i Fé per vent  
 Del enemich mes valent,      Fins à Deu en Sagrament  
 Ara en un Mar navegant,      En nova Arca vaix guañant.

1. *Siguense las insinuadas Tarjas, ò Medallas en numero de 35. que presentaban algunos de tantos Heroes Cathalanes esclarecidos, como se verá en el siguiente orden: à la mano derecha de la Capilla, formando esquina à la Calle de Moncada, se colocó la Tarja de San Ramon Nonat, Religioso Mercenario, con su Purpura Cardenalicia, i blasonando con el Santissimo Sacramento en la mano, i debaxo esta Decima.*

Ans de naixer, ja fou nat      Lo Sagrament dols imán.  
 Mon amor al Sagrament      Al ultim ha estat tan gran  
 Pues perque fos mes portent,      Lo impuls ab que'ls ha ferit,  
 Ell fou nat, i jo No-nat:      Que un Altar nou de son Pit,  
 Dels Cathalans sempre ha estat      Sent Ara lo Cor, li fan.

2. *Continuando la misma mano de la Plaza, i à la izquierda de la Capilla resplandecia la Medalla en que brillava el Angelico Joven Trinitario, B. Miguel de los Santos assimismo con el Santissimo Sacramento en su mano, i debaxo:*

Ab gran goig está l' meu Cor      Só, i me aclaman Serafi,  
 Vehent à esta Devota Gent      I puig me imitan à mi  
 Dar cultos al Sagrament      Estos Devots Parroquians,  
 Ab tan eficaz amor:      Clar se veu, son fins amans,  
 Per causa de un tal ardor      Puig sempre 'l Zel sera-fi.

3. *San Damaso Papa, Escritor Ecclesiastico.*

Tot confus, tot admirat,      Tan poca maña tindria?  
 Dirás: ¿es Papa, i Cathalá?      Trayent Mitras cada dia  
 Si, encara molt mes i ha,      De sas Minas, gens avara,  
 Escriptor docte, afamat:      No trauer ni una Tiara,  
 ¿No't apar si eix Principat      Gran impossible seria.

4. *San Pacian Obispo de Barcelona, Escritor Ecclesiastico.*

Es Mitra de Barcelona  
Eixa que aquí veus brillar,  
Que algunas sen pot quedar  
La que als Forasters ne dona.  
Ab triplicada corona

Aquest Heroe nos llueix,  
Ser Escripctor añaideix  
Al ser Bisbe, i al ser Sant;  
I aixis vestela mirant  
Que's Mitra del tros Mateix.

5. *San Raymundo de Peñafort Dominico Fundador del Orden de Nuestra Señora de la Merced.*

Molta Mercé tot lo Mon  
A Cathaluña li deu,  
Haventli fet, com se veu,  
Tan gran Mercé Sant Ramon;  
A agrahir empenats son

En especial los Catius,  
Puig quant dels grillons actius  
La forza a Mort los empena,  
Cathaluña ab forta Peña  
Los desempena, i fa vius.

6. *San Raymundo de Fiter, Abad Cisterciense, Fundador del Militar Orden de Calatrava.*

Fou un Sant tan Cathalá  
Aquest Fundador Abat,  
Que del Mon ningun debat  
Lo confongué, ni turbá:  
Com sempre en lo Cel fundá

La forza ab que militaba,  
Al mateix Mon posá trava,  
Quant ell lo volgué travar,  
Fundant pera militar,  
Orde nou en Calatrava.

7. *La Venerable Hipolita de Rocavertí, Monja Dominica en el muy Religioso Monasterio de los Angeles de Barcelona, Escritora.*

Roca fou, que ayguas vertí  
Molt dolsas ab molta sal,  
Fentli lo Cel de Canal  
La Ploma, que veus aquí;  
Vintisis Canters omplí,

Sens may tornar-se estantís  
Son licor; ans be castís  
Sempre s' conservá, i fragrant,  
Anantlo l' Cel abocant,  
Sens que's trencás, ni's finís.

8. *Sor Juliana Morella, Religiosa de Santo Domingo, Escritora.*

Ni lo Grech, ni lo Llatí,  
Ni meñs la Filosofia,  
Que à tretze añas ja possehía,  
Fums altius may l' infundí,  
Ni poch, ni molt pervertí

Lo cor de aquesta Donzella;  
Ans guiada de la Estrella  
De Guzman, pren son vestit,  
Morint al Mon: mal dit;  
Mor lo Mon, que no Mor-ella.

9. *Santa Isabel Reyna de Portugal.*

No sols pera si ha criat  
Cathaluña illustres Fillis,  
Tambe als estrañs per espills,  
Plantas suas ha donat;  
Portugal ha disfrutat

Esta dicha en Isabel:  
Regí aquell cetro ab sant zel;  
Pero ab major discreció  
Lo cambiá ab un Cordó,  
I al capdemun trobá 'l Cel.

10. *Heroína Cathalana, Guerrera.*

Vençut Anibal quedá	Ardent en cors Femenins;
D' un Regiment de Miñonas,	Que vingan pues à aturdins
Que quals altres Amazonas	Anibals ab forzas falsas,
Eixa capitanejá:	Que veurán quals son las Calsas,
Si está l' valor Cathalá	Hont son tals los Faldellins.

11. *Hemma Emperatriz, Catalana, Muger del Emperador Carlos Calvo.*

Ni 'l Temps Calvo de Vellea	Als bons Paladars sabor:
Se recorda haver vist may	Fins un Calvo Emperador,
De Cathaluña en desmay	Que ja's veu tindria señ,
Ni 'l Valor, ni la Nobleza;	A esta Cathalana estreñ
Sempre ha dat sa Gentileza	En Matrimoni ab honor.

12. *Isabel Montaña, Guerrera.*

Cuidado à buscar rahons	Que de aquesta Capitana
Sense raho als Cathalans,	Lo cor ab porfia vana
Que en ells fins las tendres Mans	Volgueren fer desleal
Se fan Sabres, i Canons,	Contra son Rey natural:
Que'm digan los Valentons,	¡Com los va cardá la Llana!

13. *Don Dalmau Greixel, Catalán General de la Batalla de las Navas de Tolosa.*

Creix-el' honor desta Terra	I vet aquí que en lo punt
Quant Dalmau en la Batalla	Tres Reys se'l posan demunt,
De las Navas la Canalla	Per deixar-lo sepultat,
Dels Moros abat, i aterra:	Que si l' Coll i ha posat,
Mor valerós en la Guerra,	Al Coll se'l posan Difunt.

14. *Juan de Aldana, que hizo preso al Rey de Francia, Francisco Primero, en la Batalla de Pabía en 24. Febrero de 1525.*

Niu de Soldats esforzats	Per ells ha mirat ufana;
Ha estat sempre Cathaluña,	Aquí está Juan de Aldána,
Las Armas en ells empuña	Pe'l bras del qual los Francesos
Garbosos, i no forsats:	Han de dir, foren malmesos,
Exercits desbaratats	Si be que de mala gana.

15. *San Narciso Hijo, Obispo, i Martyr de la Ciudad de Gerona.*

¿Qué parlas? ¿San Narcis no es Cathalá?  
 ¿De Girona Fill no fou sempre honrát?  
 ¿Quant Xerrich son bon geni no ha admirát?  
 ¿Quant Bisbe sa virtut no's celebrá?  
 Tout quelque vos dieu se pot duptá,



Un Estranger respon : roig se torná,  
 Te trompo , li digué molt enfadát,  
 Ja'm puja la mosca al nás,  
 ¿De sas Moscas ets capaz  
 Negar aguts fiblons?

Deixemnos de rahons:

Es cert que pichs de *Galls* son Cos asaltan;  
 Si algu *Galleja* aqui , *Moscas* no faltan.

16. *San Olaguer Obispo de Barcelona , despues juntamente  
 Arzobispo de Tarragona.*

A Olaguer en vestit talar quant xich  
 A Iglesia dedicát per tan Devot;  
 A Olaguer quant mes gran , per dirho tot,  
 De Virtut , i Ciencia per sempre rich,  
 Aqueix Canonge , eix Bisbe , que aqui dich,  
 Eix Archebisbe sens gastar mes mot  
 Molt mal faria , si faltás son vot,  
 Perque sa gran Santedat,  
 Lo amor gran , que lo ha inflamát,  
 I sa devoció,  
 Fervent Oració,  
 Acreditan que sab omplir per sí  
 Lo lloch que distints no bastan à omplí.

17. *San Magin Anachoreta , i Martyr.*

¿Qué feu Sant gloriós , com aigua dau  
 Als que de vostre sanch tenen gran sed?  
 ¿Quina raho , digau , ò be quin dret  
 Te aquell , queus persegueix , perque l' oigau?  
 Lo Mon vos tractaria de Babau,  
 Lo Venjatiu diria , que sou Ximplet;  
 Mes de venjanza sent vostre cor net;  
 En lloch de darlos bastó,  
 Be per mal tornáu , i aixó  
 A la peña rompent  
 Una font de repent  
 Pe'l que era de pegarvos fatigát:  
 La sed de veureus aqui heu apagát.

18. *San Armengol, Obispo de la Seo de Urgel.*

Armengol, de Suñer Compte d' Urgell  
 Fill car; i del Compte de Barcelona  
 Borrell, Nevot, que sanch Illustre abona,  
 Imbuït en la virtut sent molt Donzell,  
 De Samuël criat en Temple à nivell,  
 Meresqué Bisbe ser, de Urgell Corona,  
 Pobre pe'ls Pobres, Rich la renda 'ls dona.  
 Assetich en la virtut,  
 Provido en quant ha pogut,  
 No perdona à la edat,  
 Incansable ha mostrát,  
 Q'ell sol ser tot per tots en obras grans  
 Ilustrant molt lo Cel dels Cathalans.

19. *San Hemeterio Labrador, Martyr.*

Emeteri, ò Madi Sant Cathalá  
 Es Pagés de molt rara habilitat,  
 Perque sembra, i sembrant creix lo Sembrat;  
 Las Fabas trauen Flor, que al punt graná.  
 Suspés com una Faba se quedá  
 De Eurich lo Sayó del tot burlat,  
 Buscant à Sever, per alli amagát:  
 Fiel Madi responent:  
*Si, ha passat alegrament,*  
*Quant llensí esta llavó.*

Ara pues ab raho,  
 Si la Llavor treu fruit quant la sembrava,  
 May tindré de esperar l' any de la Faba.

20. *Santa Maria de Cervelló, Religiosa Mercenaria.*

Bruixula es menester per navegar,  
 I Ancora reforzada en Tempestat,  
 Forzas per sufrir lo Temps irat,  
 Socós pera surtir sens náufragar,  
 D' aquest turbulent Mon en alta mar  
 Navegám: en Carrer alborotat  
 En olas de tropell temo algun fat.  
*Del Socós Santa Maria,*

Que

Que ab sa virtut resistia  
 Temps ha al Mar natural  
 Per son amor Filiál,  
 Que à Barcelona sa Patria ha tingut,  
 Aquí es; de un, i altre Mar perque'ns ajut.

21. *Beato Salvador de Horta, Minorita.*

Tot quant compon una Sabata entera  
 Dá *Forma* de Virtut à Salvadó,  
 No parant sa santa reflexió  
 En pur *material* per friolera.  
 La *Sola* al *Sol* mirar, virtut primera,  
 La *Empeña* l' empeña à la perfecció,  
 La *Forma* lo ajusta à la fiel rahó:  
 Ab la *Alena* entrá à patir;  
 La *Pega* al pecat fugir;  
 La *Plantilla* à plantá  
 En virtut lo peu plá:  
 I així un hom' de prendas ben format,  
 Mereix destos de forma lo costat.

22. *Venerable Fr. Buenaventura Gran, Fundador de una Reforma de San Francisco.*

Un Llech, que Mestre del mestre pot se,  
 Un Llech, que al Guardiá pot enseñá,  
 Un Llech, que un Curs molt docte pot doná,  
 Un Llech, per llech *menor*, que *gran* va sé,  
 Un Llech, que ab S. Francesch molt emprengué,  
 Un Llech, no *Llech*, que estudis procurá,  
 Un Llech, que als Sabis tots va reformá,  
 Sent un zelós Fundador,  
 Dels Franciscanos honor,  
 Gloria del Señor,  
 Dels Cathaláns blasó:  
 I aixís per qui es tan *Llech* com ignorán,  
 Tenir à Ell, es tenir *Ventura gran*.

23. *La Venerable Madre Angela Serafina, en su primer Convento de Barcelona Fundadora de las Capuchinas de España.*

A Serafina veix tota abrasada

En las flamas de amor lo mes Divi:  
 En Terra sobrepuja à un *Serafi*,  
 En Cel, es dir molt poch, arrebatada.  
 De son amor la proba experimentada  
 Es Mànresa, à que fillas oferí,  
 Com un *Angel* una filla agraciada.  
 Fundadora Caputxina  
 En la virtud pelegrina,  
 Rara, prodigiosa,  
 Incansable, *fogosa*,  
 Atenent puig son gran amor, i zel,  
 Encendrà nostre cor fret com un gel.

24. *P. Angel del Pas, Minorita, Escritor Ecclesiastico.*

O! Fr. *Angel del Pas*, gran Minorita,  
 Com veig, que tres Papas te han estimát  
 Clement Octau, Sixto Quint, se ha admirát  
 Gregori Tretze en Escrits de prima cita;  
 Per lo tant mon desitg te solicita,  
 Me digas, ¿qui la Ploma te ha trempát,  
 Que, com à llam, Heretges ha aterrat?  
 ¿Es lo *Dit Omnipotent*,  
 O algun *Angel*? Certament  
 De qualsevol manera  
 Ets de Classe primera.  
 Pues has escrit, i has produhit tant be,  
 Aquí hi farás per cert ton *bon papé*.

25. *P. Boil, Benedictino del Celeberrimo Santuario de Monserate, Primer Predicador de las Indias Occidentales, à quien el Papa Alexandro VI. llamó Apostol de las Indias.*

De Evangeli 'l Primer Predicador  
 Foreu de la India Occidental:  
 Luego es per consecuencia natural,  
 Que Apostol vos embia lo Señor.  
 Coneixent Alexandro l' gran fervor,  
 I l' fruit, que produíreu celestial  
 Per recullirlo tot molt mes cabal,  
 Dotse Sacerdots embia;

Ab ells sembráreu tot dia  
 La paraula Divina,  
 Eficaz, pelegrina;  
 Sabent pus, que aquí vé, qui'us enviá,  
 Millor la gloria, i honor li sabréu dá.

26. *P. Casasayes, Dominico, defendió en presencia del Papa Pio II. i de los Cardenales la Divinidad de la Sangre de Christo.*

Si algú tan terch vol ser en defensar  
 De Arrio Hydra fecunda del Infern,  
 Obstinat, i pervers fill del Avern,  
 Manías ab que tant va delirar:  
 Aquí'l conbido, aquí pot arribar  
 Heulas ab Casasayes, que's bon pern,  
 Son Thema sostindrà son nom etern.  
 Dels Cardenals al devant,  
 Pio Segon escoltant,  
 En la Sanch de Christo espargida  
 La Divinitat estar unida  
 Defensá ab gran acert, i à tot son plé:  
 Per triunfo del Mateix, aquí es també.

27. *P. Juan Casanova, Dominico, Cardenal.*

A Joan Casanova, Dominico,  
 Del sagrat Palacio Mestre erudit,  
 En Lletres Eminent, en tot florit,  
 I en pura Religió, segons indico  
 Del Papa Martí Quint, tal lo predico  
 Que *Purpura* mereix, i ha conseguit.  
 Sixto 'l te, Eugeni Quart lo trau del Pit.  
 Veusel' aquí Purpurat  
 Un Cathalá, que'ns ha honrat;  
 Tans Papas lo volgueren  
 Sas prendas meresqueren:

No menos del *Primer Papa* es volgut,  
 I aixis com es in Pectore, ha vingut.

28. *P. Ramon Alvert, Mercenariò, Cardenal.*

Tropa de una Militar Religió,  
 Esquadró, que blasona del Escut,

Gent tal, que blanch uniforme ha rebut  
 De totes quantas Reynas la milló,  
 General debia d' escullir molt bó,  
 Al gran Ramon Alvert, que aqui ha vingut;  
 Barcelona en Brassol l' ha sostingut:  
 Roma *Eminencia* li ha dat,  
 Quant son merit ha elevat;  
 Pues si per eix Carrer  
 Christo Papa Primer  
 Passa; per rebre-lo es molt natural,  
 I estiga lo Candor de un Cardenal.

29. *Wifredo I. Conde de Barcelona mató à un terrible Dragon, en un Monte à 7. leguas de Barcelona, llamado San Llorens del Munt.*

Jesus! i quina boca, que te l' Drach!  
 Espantant aquells ulls tots plens de foch  
 Apareix que te verí en color groch,  
 ¿Qui es qui li dona mort? que Deu li pach.  
 La Provincia obligá à vestir-se 'l Sach,  
 L' Iglesia s' condolgué, que no es dir poch,  
 Los Pobles lo temeren mes que à un Coch.  
 Vingué, pues, ja la alegría,  
 Gracias à Deu: felís dia,  
 Que Jofre Primer dóna  
 Valor, Amor, Corona;  
 I ara Jofre entre Heroes Eminent  
 Rendeix tot son Trofeó al Sagrament.

30. *Ramon Berenguér I. Conde de Barcelona, Defensor del Cristianismo de España, quien tuvo por Tributarios à 12. Reyes Moros, i à todas las Provincias de Moros de España.*

España infelís lo teu Tel sacut,  
 Ab Llunas Africanas noi veus bé,  
 Morisma es ciega quant mes Llunas te,  
 De Fé no reververan al Escut:  
 Trau ben prest de ton Regne aqueix tribut,  
 Que de Infels carréga à nostra Fé,  
 Defensor nostre vinga Berengué,



Espana mudia de estat:

Ja es així: ja han tributat

Dotse Reys: restitueix

L' honor, que Deu mereix:

Visca Berengué, mori la Morisma

Contra la que Ell aquí i está de chrisma.

31. *Ramon Berenguer III. Conquistador de las Islas Baleáres, Vencedor en Batalla de los Moros que estaban sobre Barcelona, corriendo el Rio Lobregat teñido en sangre; Dominó desde Tortosa à Genova: en Publico singular Certamen defendió à la Emperatriz de Alemania de una falsa Calumnia.*

Ja's pot arreconar lo Cid valent,

Que embayni la sua Espasa l' gran Roldán,

Hectór ve à sér no res aquí al devant,

Ni Achilles pot parlar en lo present.

Es Berenguér III., qui'ls va vencént,

Las Islas Baleares ja conquistant,

Selims, i Solimáns Moros postrant;

A Tortosa Señoreja,

Tot Genovés lo corteja;

De acusació en fals

Lliura de tots Rivals

A Emperatriz Alemaña; i sent axí,

Per escut del Sagrat, campeja aquí.

32. *Ramon de Cardona, General del Papa, i del Rey de Napoles, Virrey de Napoles, i de Sicilia, ganó la Ciudad de Prato, rindió à Bresa, quemó los Jardines de Venecia, i venció à los Venecianos en Batalla.*

Qui pencre mai Ramon pensar podria

Cardona, queus' donás tan gran valor,

Que'l Papa, General per vostre honor,

Que Napols, per Virrey ja os tindria,

De Prato la Ciutat, se'us rendiria,

Venecia se cremaria en vostre ardor,

I Bresa se'us rendiria ab gran dolor?

Cardona tu ets molt ditxós,

Car-dona ton Nom famós

Molt

Molt sollicit lo Cel

Com tambe honor, zel:

Si pues Cardona tanta honra se atesta,

Just es tambe que'ns honria en eixa festa.

33. *Ramon Marquet de Barcelona, Almirante de Don Pedro el Grande, triunfó en varias Batallas del Mar, hizo prisionero al Almirante de Francia; i à la Armada Cathalana temible, i Señora del Mar por espacio de 300. años.*

De Hercules la Clava reforsada,

De Jupiter lo Mall lo mes temut,

No obstant, com obrá ab son escut

Lo gran Ramon Marquet en sa jornada,

La gloria triunfal no es ignorada

En tants Combats Navals que ha sostingut,

Quant lo Almirant de França fou vençut.

Ell fou de Don Pere 'l Gran

De tot merit Almiran:

Al Mar señorejá

Tres cents anys lo Cathalá,

Aqui per tant se deu donarli puesto

A aquell que per la Fé llançaba 'l resto.

34. *Guillelmo de Eril, Primer Maestro General de la Militar Orden de Montesa, fundada en Barcelona.*

Del Orde de Montesa, un General,

Que en Barcelona Patria molt florida

Per Don Jaume Segon fou establida,

Aqui s' presenta ab merit immortal.

Si buscas la raho mes principal

Perque *Guillem de Eril* aqui s' conbida?

Escolta, i la veurás ben aclarida;

I no sabs que son merit té

En Lletres, i Virtuts, que

Exten sencill sens dolo

Son Nom de Polo, à Polo?

Pues raho es que'l Primer Mestre de Montesa

Aqui son Manto, ò Capa tinga extesa.

35. *Juan de Fibiller, Consejero primero de Barcelona, assistió al Rey Fernando I. estando apestado en Igualada, con tal amor, que con su lengua limpiaba sus llagas.*

Quin fetor! nol' sentiú? no us fastigueja?  
 Veyeu com fuix d' Antiocho lo Soldat,  
 Per no apegarse res d' un apestát,  
 L'ull aparta per no entelar, quant veja.  
 ¿Qué dirieu, si algu vesseu, que neteja  
 Ab sas mans, llagas negres que ha llepat?  
 Que's un Heroe de Amor, de Humilitat.  
 Pues Don Joan de Fibiller  
 De Fernando Rey Primer  
 Llepa llaga apestada.  
 O virtut reservada!  
 Mereixes, que'l Rey, son Fill t' encarregui,  
 I aquí tothom per Heroe te conegui.

#### NUMERO VII. Poesías en la Calle de la Vidrieria.

##### DECIMAS.

No se admirian los humans,  
 Si en lo temps mes miserable,  
 Un Altár tan agradable  
 Han obrát los Parroquians:  
 Que ab los afectes mes grans  
 Obrava qui mes podia,  
 I si la Guerra impedia  
 De las limosnas la medra,  
*Jesu-Christ era la Pedra,*  
 Lo demás, Santa Maria.

Entre los Marbres resobra  
 Lo nostre afecte, i ardór,  
 Que en los Cultos del Señor,  
 No deixám freda la Obra:  
 Ans be per ella descobra  
 Lo prudent, i lo discret,  
 Que en Sacrifici perfét  
 Se han donát limosnas grans,  
 Ab lo que los Capellans  
 No tenen lo Cor estrét.

Si miras segons costum,  
 Del adorno la harmonía,  
 Dirás, que en la Vidrieria  
 Tots son Vidriers de llum:  
 No eixeca bolbas de fum  
 L' amor, ni la vanitát,  
 Que en esta Solemnitát  
 Sols en Deu se gallardona,  
 I tot lo demás ho dona  
 En preu de Vidre trencát.

No Sacrifici cruent  
 Ferem de Ovella, ni Bou,  
 Perque lo nostre Altár nou,  
 Ja no es del Vell Testament:  
 En aquell Sant Sagrament,  
 Que en la Cena se ordená  
 Lo Testament se mudá  
 De tothom à benefici,  
 I en incruent Sacrifici,  
 Christo se sacrificá.

Solem-

Solemniza esta funcion  
 Con el respeto mas alto  
 Del Señor Conde de Assalto  
 La ternura, i devocion;  
 Que como estas Fiestas son  
 A Dios tan correspondientes,  
 Con afectos reverentes  
 Zelo en amor igual  
 Se haze nuestro General,  
 El Caudillo de las gentes.

Clement Obispo tenía  
 Nuestro Altar al empezár,  
 I logra verlo acabár,  
 Valladares, i Messia:  
 Vivan ambos en el dia,  
 De Siglos immensidad,  
 I en una igual Equidad  
 Disfruten gozo fecundo,  
 Valladares en el Mundo,  
 Clement en la Eternidad.

Como espera en el Señor,  
 Quien esta Fiesta procura,  
 Con la gala blanca, i pura,  
 Sabe ingerir el verdór:  
 En glorias del Redentór  
 Este adorno manifiesta,  
 I en ocasion tan dispuesta,  
 Resuena el eco, sin calma,  
 Que la pureza del Alma  
 Es el blanco de la Fiesta.

De su efecto haze caudál,  
 I el caudál dá con afecto  
 Esta Calle, sin defecto,  
 Siendo toda ella un Christál:  
 En sus gracias liberal  
 Dios, la trasluce este dia,  
 I à nuevo Altar se confia  
 Ser de Christo mejor Ara,  
 Quando lo fragil repara  
 De la misma Vidrieria.

Toda la Fiesta del dia  
 Se enciende en grado excelente,  
 De aquel espiritu ardiente,  
 Que rayó en Santa Maria:  
 Dios, que Templo la elegía,  
 En ella erigió su Altar,  
 I llegó tanto à agradár,  
 Quando dió à luz el Misterio,  
 Que à su Coro, i Presbiterio,  
 Reyes quisieron entrár.

Quando el Arca trasladaron  
 Los Hebreos, de Sión,  
 En Templo de Salomón  
 Festivos la colocaron:  
 En ombros la pasearon  
 Los Levitas, como es cierto;  
 Pero aquí con mas acierto  
 A Christo acompañar sabe  
 Del Sacerdocio lo grave,  
 De Musicos el concierto.

### OCTAVAS.

Si de la antigua edad feliz memoria  
 Bosquejo de un pincel tierno, levanta,  
 Mostrando à Salomón con quanta gloria  
 Introduce en el Templo el Arca Santa;  
 Con otra Traslacion oy mas notoria  
 Esta Parroquia Ilustre alegre canta,  
 Que coloca à su Templo la hermosura  
 De Christo en lo real, no en la figura.

Trom-

Trompas, Abueses, Timpanos sonoros,  
 I otros mas instrumentos harmoniosos,  
 De los Levitas en distintos Coros,  
 Sonaban junto à la Arca fervorosos;  
 Pero ya mejorando los decoros,  
 A mejor Arca pechos religiosos,  
 De la Iglesia celebran los aciertos,  
 Musica, i Sacerdocio, muy conciertos.

### SONETO MONOSILABO.

Las festas que aqui fem, tothom las sap,  
 Percó de tan remót, sobre del Ruch,  
 Arrivá March, Joan, Matheu, i Lluch,  
 I altres que à Barcelona donan cap.  
 Ja baixa la petita com un nap,  
 I aquella que se estira mes que l' cuch,  
 Tambe, la que es rodona com lo truch,  
 Ben vestida de Seda, i altre drap.  
 Apenas en la Iglesia, i Altar nou,  
 Reparar de dos mil Blandons lo llum,  
 En un i altre contorn may miran prou,  
 Sens que obstacle molest los sia l' fum;  
 Ans trobantse de festa en tan gran Mar,  
 Diuhen: lo haver vingut no será car.

### NUMERO VIII. Poesías de la Esparteria.

*En alusion à lo que contenia el principal Altar se pusieron las siguientes Decimas:*

*Flores apparuerunt in terra nostra.* Cantic. cap. 2.

Quando à los Pobres el pan  
 Lleva Eulalia, en este lanze,  
 Su Padre le va al alcanze  
 Con vengativo ademán:  
 La sigue inquieto su afán,  
 I hallada en hurto inocente,  
 Responde Eulalia, i no miente:  
 Traygo, ò Señor *Floreillas*,

I es que en flor de *Maravillas*  
 Se trueca el pan de repente.

*Aceruus tritici vallatus liliis.*  
 Cantic. cap. 7.

Si en Christo, i Eulalia admirais,  
 La Conversion en su todo,  
 Que hazen del pan à su modo;  
 Que Misterios no encontrais?  
 Pues si en Eulalia observais,  
 Qué convierte los fragmentos

L Del

Del pan, que dá á los hambrientos,  
En Sacramento de flores:  
Christo, del Pan los Candores  
Muda en flor de Sacramentos.

*V. Panẽ de Cælo præstitisti eis.*

*R. Omne delectamentum in se habentem.*

Fabríca Eulalia un panál,  
Que sabe à todos sabores  
Del fermento de sus flores  
*Abejuela Virgínal:*  
Aunque es la Massa *Candeál*,  
No siempre el pan uno ha sido;  
Pues si antes de convertido  
Fué pan, en tierra amassado;

Después de ser *floreado*  
Fué pan, del *Cielo venido*.

*Fulcíte me floribus, stipate me malis, quia amore langueo.*

*Cantic. cap. 2.*

Si es Eulalia aquella Esposa,  
Que enamorada adoleze:  
En el pan quando florece  
No es mucho, busque anciosa  
Lenitivos; lo que es cosa  
De un asombro exorbitante;  
Es, que apenas pullulante,  
De poca edad planta tierna;  
Assi el fruto la discierna,  
Que à las flores se adelante!

## DE LOS MARTIRIOS, ALTAR PRIMERO.

Treze solo Abriles cuenta,  
I con valor mas que humano  
Confunde Eulalia à Daciano  
En la Lid que le presenta:  
Corta edad no la amedrenta;  
Porque Dios que la guarece  
Con tal Virtud la engrandece,  
I con la Fé tal la aliña,  
Que aunque de treze años niña  
Sabe mantener sus treze.

En la Carcel con rigor  
Daciano la aprisiona,  
I Ella con su Dios pregona  
Que la cautivó el amor:  
Con mas constante valor  
De Dios predica en decoro;  
Las Cadenas, qual tesoro  
Escoje en aquel encierro:  
Para Daciano son hyerro,  
Para Eulalia grillos de oro.

## ALTAR SEGUNDO.

Como es su edad tan lampiña;  
I tan grande la fiereza,  
Por los azotes empieza  
A tratarla como Niña:  
Esse Martirio escudriña,  
Que no son Niños antojos;  
I el Tirano en sus enojos  
Conoce quan grande nace;  
Pues con los azotes se haze  
Niña à los divinos ojos.

De Christo à la imitacion  
Como empieza à padecer,  
Azotarla, es el primer  
Martirio de su Pasion:  
Tienta el Tirano el blason  
Del solár que la ennoblece,  
I Eulalia en Christo le ofrece  
Con su virtud alagueña,  
Que la Nobleza se enseña,  
Por la sangre que esclarece.



## ALTAR TERCERO.

75

Haze con rabia infernal  
Un Equileo el Enemigo,  
I el que es potro del castigo  
Sirve carroza triunfal:  
Su Espiritu virginal  
Vence el rigor de la pena,  
I su constancia serena  
Muestra en glorias peregrinas,  
Que en medio de las espinas  
Es mas bella la Azuzena.

Vencidos ya los rigores  
Triunfa su constancia pura,  
Echada en la cama dura  
Como en un lecho de flores:  
Catre de dulces amores  
De paciencia singular;  
Con uñas manda arañar  
Su Cuerpo; pero ella enseña,  
Que en donde el Tirano sueña,  
Ella se echa à descansar.

## ALTAR CUARTO.

Hachas enciende el furor  
Nueva inventiva al tormento,  
Paraque con fuego lento  
Añada ardor al ardor:  
Sus pechos quema el rigor  
Fatigado sin provecho,  
I quando mas à despecho,  
Arde el Tirano en su Tema,  
Quanto mas sus pechos quema,  
Eulalia lo toma à pecho.

Con fiera temeridad  
Aplica antorchas ardientes,  
Mas son lamparas lucientes  
De casta virginidad:  
A tanta inhumanidad  
Trata Eulalia de cobarde,  
Pues quanto mas haze alarde,  
Que es nada le muestra de echo,  
Aplicar el fuego al pecho,  
Por el fuego en que el pecho arde.

## ALTAR QUINTO.

Avivando mas la llama  
De Daciano el odio crudo  
Sobre su Cuerpo desnudo  
Azeyte hirviendo derrama:  
Quanto mas el Cuerpo inflama  
Mas ardiente su amor vé  
Entre las ascuas, porque  
Siendo la Fé mas activa  
Con esse azeyte se aviva  
La lampara de la Fé.

Aquel Cuerpo Virginál  
Se haze Sacrificio grato,  
Para ser sabroso plato  
En la Mesa celestíal:  
Es su paciencia la sal,  
Que al Divino gusto agrada;  
Fieramente atormentada  
Constante en la pena aguda,  
Para sí sola es muy cruda,  
I al gusto de Dios assada.

L2

AL-

## ALTAR SEXTO.

Con la Caridad flamante  
Ardiente el furor compite,  
I quando el plomo derrite  
Eulalia está mas constante:  
Assi la acrisola amante  
La artificiosa Equidad;  
Pues si sabe la impiedad  
Echar plomo en el tesoro,  
Assi se acrisola el oro  
De su ardiente Caridad.

Crece su amor soberano  
Con el tormento, assi como  
Quanto se derrite el plomo  
Mas se endurece el Tirano:  
Fuerza es de divina mano  
Que assi la violencia apressa:  
Eulalia en aquella empresa  
Sufre el plomo levemente;  
A él, le pesa gravemente,  
A Eulalia nada le pesa.

## ALTAR SEPTIMO.

Mas la rabia se dispierta  
Con su tiranía activa;  
Echanla sobre cal viva  
Por dexar à Eulalia muerta:  
Pero ella por mas que advierta  
Su perfidia en el quebranto,  
En su Dios confia tanto,  
Que firme, valiente, i dura,  
En su constancia asegura,  
Que está echa à cal-i-canto.

Con su mayor entereza,  
Sin el menor sentimiento,  
Se muestra en esse tormento  
Que es torre en la fortaleza:  
Con la cal que la fiereza  
La quisiera derrivár,  
Se acredita singular  
En lo fino del sufrir,  
Pues con la que él va à destruir  
Sabe Eulalia edificar.

## ALTAR OCTAVO.

Vinagre manda vertér  
Sobre el Cuerpo con mostaza;  
Sin que la juzgue la traza  
Sedienta de padecer:  
Con Christo llega à beber  
Del trago las amarguras,  
Que acordando las ternuras,  
Que en Christo advirtió la plebe,  
Por tantas bocas las bebe  
Quantas son sus llagas puras.

Siempre con igual semblante  
Sufre la pena exquisita;  
A Eulalia nada la irrita  
Siendo el vinagre irritante:  
Por la mostaza picante  
Nada de su pena explica,  
Solamente à Dios suplica  
En aquel tormento adusto;  
Que es tan sufrido su gusto  
Que mas al gusto la pica.

AL-

## ALTAR NONO.

Viendola inmóvil, i sin quejas,  
 Para llegarla à cansar  
 Manda su Cuerpo rascar  
 Entre pedazos de texas:  
 Aquí se miran perplexas  
 Las astucias, i cuydados,  
 I al verse desconfiados  
 Por salir tan mal la cuenta,  
 La impiedad rabiosa intenta  
 Sacarla por los quebrados.

En la pena se requiebra,  
 I en los tormentos renace,  
 Que en los pedazos ver haze  
 Que el Tirano es el que quiebra:  
 Con el tormento celebra  
 Su constancia mas activa,  
 Entre las tejas aviva,  
 Ensangrentado el valor,  
 Porque conoce el dolor  
 Lo que es, de tejas arriba.

## ALTAR DECIMO.

Se enardecen los enojos  
 Quando en fogosas cautelas  
 Aplican ardientes velas  
 Para cegarla los ojos:  
 Pero todos son arrojados  
 De vengativas refriegas;  
 Repara hasta donde llegas  
 ¡Ciego error! en lo q̄ emprendas;  
 Cuantas mas velas enciendas  
 Muestras que andas mas à ciegas.

Apenas el furor ciego  
 La luz à la vista aplica,  
 Por la resistencia indica,  
 Que contra ellos lucha el fuego:  
 ¡Que mucho que sin sosiego  
 La llama assi se resista!  
 Si por mas que en la conquista  
 De sus perfidos enojos  
 Tiran de Eulalia à los ojos,  
 Pierden el punto de vista.

## ALTAR UNDECIMO.

Con ossadía el Infierno  
 Con profano vil ardor  
 Enardecido el furor  
 Desnuda su Cuerpo tierno:  
 Pero, ò! poder eterno,  
 Luego que à tanto se atreve,  
 De su honestidad se mueve  
 La pureza celestial,  
 Matando al fuego infernal  
 Con blancos copos de nieve.

Aun del portento admirados  
 Se resisten confundidos,  
 Que pechos empedernidos  
 Son mas que la nieve helados:  
 A los divinos agrados  
 Se adorna mas su belleza,  
 Con soberana largueza  
 El Cielo con nieve acude,  
 Que no es bien que se desnude  
 De la nieve la pureza.

AL-

## ALTAR DUODECIMO.

No con clavos, con cordeles  
 Su Cuerpo en la Cruz apressan,  
 I en esto mismo confessan  
 Que assi ciñen los Laureles:  
 A la Cruz la atan infieles  
 Sin dexarla allí enclavada;  
 Porque en gloria adelantada  
 Fueran los clavos estraños,  
 Para quien vivió sus años  
 Con Christo crucificada.

Haze el triunfo mas glorioso  
 El ver con divina luz,  
 Que en la Cama de la Cruz  
 La espera el Divino Esposo:  
 En ella el Infíel rabioso  
 Sus laureles triplicó,  
 I es que si Christo vivió  
 Tres horas en agonías,  
 Eulalia vive tres días  
 En donde Christo murió.

## ALTAR DECIMOTERCERO.

## OCTAVAS.

Desde la Cruz predica enardecida  
 Cathedra del amor dulce enseñanza:  
 A mas tormentos al infiel convida,  
 Que en donde él se fatiga, ella descanza;  
 Mas la ocasion de mejorar de vida  
 Al Tirano le corta la esperanza:  
 Si corta su Cabeza, añade à su alma  
 Enlazar la azucena con la palma.

Del Cuerpo el Alma se sube triunfante  
 En forma de paloma generosa,  
 Que assi destina su divino amante  
 Sea su fina, tierna, pura Esposa,  
 Que importa, que le dé muerte, arrogante,  
 Si recibiendo su Alma gloriosa,  
 Al bolverla en paloma, muestra el Cielo  
 Que cortan su Cabeza, no su buelo.

## NUMERO IX. Poesías de la Esquina de detrás Palacio.

## DECIMAS.

Este Varon, que aqui vés  
 Con la vara hazer prodigios,  
 Sabrás segun sus vestigios  
 Que es el Caudillo Moysés:  
 Sediento el Pueblo à sus pies  
 Estaba ardiendo sin cura;  
 Mas Moysés, que le procura  
 El remedio con fervor,  
 De aguas le dió Surtidor  
 Con golpe à la peña dura.

Moysés dudó acobardado  
 I aunque la Piedra hirió  
 Por su duda le negó  
 La Peña el licor deseado.  
 Hirió otra vez alentado  
 Al Peñasco duro, i fuerte  
 I mejorando su suerte,  
 Brotó al instante un raudal,  
 Que al Hombre, i al Animal  
 Libró de la dura muerte.

NUMERO X. Poesías de la Capilla de debaxo, ò junto al Puente de Palacio.

## DECIMAS.

*Vilior flam...* Ex Lib. 2. Reg. c. 6.

Aunque el Pueblo le desdora,  
 El Santo Rey no se asusta,  
 Pues Dios igualmente gusta  
 Del que salta, i del que llora.  
 Al Original implora  
 A quien el Arca servia,  
 I lo mismo en este dia  
 Dicen ambos con fé pura:  
 Quien bayla, coge amargura,  
 Quien llora, siembra alegria.

*Saltabat totis viribus.*

Per dar son curs à las Lleys  
 Ab que lo afecte se exalta,  
 Si allí i hagué un Rey, que salta,  
 Aquí saltan los tres Reys;  
 En l' Arca los seus remeys  
 Troban ab Taula perfeta,  
 Pero al mateix temps es treta  
 Ab que donan ocasió,  
 Que feta la Profeso  
 Vingan à Profeso-feta!

*David saltabat.*

David publica alegria  
 I en sus saltos haze ver  
 Que el regozijo, i placer  
 Como en Arca le tenia.  
 Si huviesse alcanzado el dia  
 Desta solemne funcion,  
 Viera en su grata oblacion,  
 Que Dios nos premia el festin,  
 Dando las gracias sin fin,  
 I glorias en Procession.

*Ante Arcam.*

Anar del Arca al devant  
 Estudi fou, i no instint,  
 Puix lo que un altre escrivint,  
 Ho guañá David ballant;  
 Sent l' Arca tan abundant  
 De Manná qu'es Carn, i Vi,  
 Qui pensi ab afecte fi  
 Que's combit, i no requesta,  
 D' espay anirá à la Festa,  
 I de un salt sen vindrá aquí.

Nu-

## NUMERO XI. Poesías de la Calle de los Cambios.

*La Parroquia de Santa Maria, agradecida à Nuestro adorado Monarcha Carlos III. (que Dios eternize) explica las muchas Gracias, con que se ha dignado favorecerla desde que engrandeció su Iglesia con Sus Reales Plantas.*

## DECIMAS.

Si à esta Parroquia contemplo,  
Hallo las glorias, que abarca  
Desde que Nuestro Monarca  
Honró su Sagrado Templo.  
Su presencia, i raro exemplo  
Hizieron sin duda alguna  
Aquella epoca oportuna  
A la qual los Parroquianos  
Atribuyen oy ufanos  
Su mayor lustre, i fortuna.

## GRACIA PRIMERA.

*La Casa de la Lonja concedida al Comercio.*

Esta Parroquia demarca  
Su Gratitude, no lisonja,  
Pues la Casa de la Lonja  
Se la concede el Monarca.  
El Comercio, quien abarca  
Tal favor, con su alegría  
En manifestar porfia,  
Que ya se puede llamar  
Santa Maria del Mar,  
El Mar de Santa Maria.

## GRACIA SEGUNDA.

*La Bolla extinguida.*

Cautivónos, (i no es pulla)  
Un Rey, que el Bien desarrolla,  
Quitando la buena Bolla,  
Que movió tan mala bulla,  
Justamente, pues le arrulla

En la presente ocasion  
La Parroquia, i por blason  
En la gratitud que exprime,  
Otra mejor bolla imprime  
En medio del Corazon.

## GRACIA TERCERA.

*La Prohibicion de estrangeros Generos pintados, &c.*

Si oy por los Regios agrados,  
Vimos ya que en nuestros fueros  
Los Generos estrangeros  
No se miran, ni aun pintados;  
Si se ven ya desterrados  
Del Comercio, no hará mal,  
Quien juzgare en lanze tal,  
Que esta Parroquia remoja  
Con los aumentos, que goza  
De la industria nacional.

## GRACIA CUARTA.

*Concedido el libre Comercio con America.*

¿ Quien havrá, que no se excite  
A hazer de amor un buen tercio  
A un Rey, que el libre Comercio  
De America nos pèrnite?  
Ya en el Reyno de Anfitrite  
Los ecos resonarán  
De las Flotas, que darán  
En bella union, i maña  
Con las ventajas de España  
Lustre al nombre Catalán.



## OCTAVAS.

Si amado *Carlos*, si Dueño adorado  
 Todos estos favores te debemos,  
 I mas esta Parroquia, que ha logrado  
 De tu Beneficencia los extremos,  
 Ella es la que de lleno ha disfrutado  
 Por mayor tus influxos mas supremos,  
 I ella en fin como fina agradecida,  
 En tu amor, i en tu obsequio se liquida.

Oh! quiera el Cielo Santo prosperarte  
 Las edades del Fenix floreciente;  
 Tu dicha sea tal, i de tal arte  
 Que se admire estar siempre en su creciente,  
 En la jurisdiccion del fiero Marte  
 Tu Tropa militar feliz se ostente,  
 Hastaque sujeto à Ti el Orbe entero,  
 Clame: Viva, i reyne CARLOS TERCERO.

NUMERO XII. Poesías en la Tienda del Sr. Creus, Calle de los Cambios.

## DECIMAS.

*Mare, & venti obediunt Maria. Ex pr. Año.*

El Mar grande de alegría,  
 Que hoy este Barrio declara  
 Al Corazon anegará  
 A no ser Santa Maria,  
 En ella siempre confia  
 Tener Socorro especial,  
 I es Testimonio cabal  
 Que su Patrocinio fragua  
 Desde que la tocó el agua  
 De su Fuente Bautismal.

*Santa Maria de Subsidio.*

Maria es Santa en quien fia  
 El Mar que la ha de amparar,  
 I para amparar al Mar  
 Hay tambien Santa Maria:

Una es Beldad, i luz pia,  
 Otra es Estrella, i Beldad,  
 I las dos con paridad,  
 Tienen con el fin mas recto  
 Correspondencias de afecto,  
 I Cambios de Santidad.

*Santa Maria, Ora pro nobis.*

En las Festas sens tabolas,  
 Que fa un amor singular,  
 Hi haurá tormentas de Mar,  
 I la Gent farán las Olas.  
 No'ls señalarán las Bolas,  
 Perque tot va ab sympatía,  
 I quant ab tempestat pia  
 Tothom alzará la veu,  
 Uns dirán: *Mare de Deu!*  
 Los altres: *Santa Maria!*

*Sancta Maria succurre Miseris.*

M

O!

O ! quant devém à Maria,  
 Pues perque cresca 'l menjar  
 Hi haurá quietut en lo Mar,  
 Bulla en la Pescatería.  
 Lo Peix causarà alegría

De la Cua fins al Morro,  
 I entre la Ceba, i lo Porro,  
 La miseria, i puñ estret,  
 Tot sen anirá al Cañet  
 Per la Porta del Socorro.

NUMERO XIII. Poesías, que se fixaron à los lados de la Puerta Mayor del Templo.

#### DECIMAS.

Vingua Tropa Forastera  
 A veurer tot lo primor  
 Qu'en aquest Portal Major  
 Fan los Masips de Ribera, \*  
 Gent de poca pendatxera  
 Tal lluíment saben fer;  
 I si alguns volen saber,  
 Com podan cosas tan bellas,  
 Entenguia qu'en sas Manuellas \*\*  
 Ostentan tot son poder.

Lo primor que aqui llueix  
 Es guañat ab molta pena,  
 Portant gran pes à l' esquena,  
 I disipantse lo greix;  
 Mes encaraque en aqueix  
 Gremi, no es noble la gent,  
 En parlar de lluíment,  
 No's troba cap burinot,  
 I saben fer un baitot  
 En Festas de Sagrament.

Dicho se está, que fueron muchas, i varias las Poësías, que se fixaron en todas partes del curso de la Procession, pero es cierto tambien que de las que se subministraron para insertar aqui, aun vinieron muchas faltas de verso entero, otras deslustradas; sin duda, por la incuria, ò impericia del Copiante; assi pues recibase la buena voluntad en lo que aqui se haya substituído. Por ultimo, para conclusion de este genero de Papeles, se haze cargo uno de sus mas estupendos Escritores; el (1) que supo dar un Dia Grande à Navarra, del uso, i costumbre, que hay en concluírlos; pero atendiendo al que practica en el mismo asunto, otro (2) de nuestro

---

\* Assi se llaman los Bastages. \*\* Sus instrumentos de cargar.

(1) El M. R. P. Mtro. Josef Francisco de Isla en su Relacion de Fiestas por la Proclamacion del Rey Fernando VI. en Pamplona.

(2) El M. R. P. Mtro. Fr. Manuel Bernardo de Ribera del Orden de la Santissima Trinidad, Catedratico de Salamanca, en su Relacion de Fiestas por la dicha Proclamacion en Salamanca.

tro Celeste Instituto, verdaderamente en nada inferior à aquel; se concluye el presente, dando un indice de su contenido, en el siguiente

## MADRIGAL.

Titulos.	Pag.
1. El Titulo primero . . . . .	1.
Patente haze d'este Escrito la entrada Para su Templo antiguo, i Obra nueva.	
2. El Material esmero . . . . .	5.
De esta Iglesia eleva El segundo Titulo, i declarada	
3. En el tercero se vé la grandeza . . . . .	7.
Del Tabernaculo por su belleza.	
4. El quarto del Coro el claro emisferio . . . . .	9.
Recorre: i su digno Presbiterio	
5. En el Titulo quinto . . . . .	11.
Se mide i presenta claro, i distinto.	
6. Su Origen, i Progreso . . . . .	12.
El sexto relata; el otro con esso	
7. Su aceleracion sigue, i diligencia . . . . .	16.
Dadas con excelencia.	
8. El octavo protesta . . . . .	18.
Con Magestad, i pompa hazer la Fiesta.	
9. En el nono se admira navegante . . . . .	20.
En pielago de luz Templo brillante.	
10. El decimo sus Puertas . . . . .	26.
Como las d'un Cielo dá descubiertas.	
11. El onze Procession va prosiguiendo . . . . .	29.
Por tal orden, que siendo Soles, Luzes, Estrellas Los que la formaban, nuevas Centellas Al todo añaden; las que repartidas En los dias siguientes, ya mas lucidas	
12. El doze las muestra en celebridad . . . . .	32.
De Oficios Divinos con Magestad.	
13. El treze la pompa de todo el curso . . . . .	38.
De las Calles contiene en breve discurso.	

Tanto el Libro presenta,  
 I si en algo contenta,  
 A Dios se dé la gloria, i sea la alegría  
 En todo, i por todo à *Santa-Maria*.

## FIN.

Por comission del M. R. P. Mtro. Fr. Josef Aguilar, Ministro Provincial de la Corona de Aragon de PP. Trinitarios Calzados, Redencion de Cautivos, referendada por su Secretario el R. P. Lr. Jubilado Fr. Cipriano Sanz, Rector del Colegio de Zaragoza,

*Viólo el R. P. Presentado Fr. Andrés Fontrodona.*

Por lo que à Nos toca puede imprimirse.

*De Vega, Vic. Gen. y Ofic.*

IMPRIMASE.

*De Torrente, Regente.*











BX  
4636  
B3I35

Torrentó, Josef  
Relación de los solemnes  
aparatos

**PLEASE DO NOT REMOVE  
SLIPS FROM THIS POCKET**

---

---

**UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY**

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 16 13 14 13 001 9